

1344

# Ciclismo

## La Revista del Pedal



**ANIBAL DONATTI**

El gran Vencedor de la  
X Vuelta del Uruguay

**JUAN B. TISCORNIA**

La gran revelación de  
la misma prueba.

AÑO 2 - N.º 9  
MAYO DE 1953  
MONTEVIDEO

PRECIO DEL EJEMPLAR

\$ 0.30

INTERIOR

\$ 0.35



Digno broche de una gran temporada en Ruta, y otra gran  
transmisión Doble Nueva Helvecia 23 - 24 de Mayo de 1953



UN FOTOGRAFO PARA  
TODAS SUS FIESTAS

**IGNACIO  
SANTOS**

EL FOTOGRAFO DEL CICLISMO

S O L I C I T E L O  
**PAMPLONA 2784**  
\*\*\*\*\* U N I O N \*\*\*\*\*



## ... Y CUMPLIMOS UN AÑO

### ¿Quién lo iba a decir?...

Pese a ser un año corto, hemos cumplido un año, de Mayo a Mayo. ¿Quién lo iba a decir?...

Sin lugar a dudas que nosotros mismos nos asombramos. ¡Mire que vivir un año una Revista del Deporte en el Uruguay!

Y mire que se dijo: "Esa Revista no sale y si sale se muere, sale un número solo."

Y pensar que nos ven aquí, tan campantes, superándonos número a número, con más avisos en éste, con uno de Francia.

Que nuestra Revista ya se le nombra en Argentina, Francia, Inglaterra, España, Italia, Suiza, Colombia etc. y que es la única de ciclismo en toda América.

Pensar que los "expertos" en periodismo y propaganda, ni un poquito nos d'entaron. Si acaso uno, dos o tres a lo sumo.

Que luchamos como nadie se imagina en procura del anuncio, único medio posible de vivir cualquier publicación, y sólo algunos, contados fueron los inteligentes, mientras otros lo hacían para premiar el esfuerzo. A unos y a otros, que nos han acompañado en este año de lucha, gracias mil.

A los talleristas de bicicletas, que están casi todos en nuestra guía, algunos de ellos que ya algún día les nombraremos, que lucharon tanto por CICLISMO. Como también les llegará la hora a los cuatro o cinco que nos echaron, por creernos rivales de su publicación particular.

¡Y qué satisfacción! Hemos cumplido un año de vida, en la 9a. Vuelta la anunciamos. En la X, sólo en la ciudad de Paysandú vendimos 608 revistas, y agréguense más, en toda la Vuelta nos solicitaron 116 colecciones.

Tenemos cartas de Argentina, solicitando nuestra tarifa de avisos. Se ha enviado a Inglaterra nuestra colección, aconsejando anunciar en CICLISMO.

Al cumplir el año, se vislumbra un promisorio porvenir para nuestra Revista. Es el premio a quienes no supieron de claudicaciones, en esta carrera que no sólo era largar sino llegar.

Y hemos llegado a la primera etapa, pese a que al anotarnos se nos tomó por esos "canaritos" que de corajudos sólo vienen a hacer papelones.

Mientras tanto aquí estamos a la cabeza del pelotón, dando una satisfacción a toda la afición del Uruguay. Como ya la han dado, muchos "canaritos" desconocidos.

CICLISMO envía su más sincero agradecimiento a los siguientes anunciadores de nuestra Revista al cumplir un año de vida. Por ser a ellos que debemos el mantener en el Uruguay la única Revista de ciclismo en toda América.

Frank Surges y Cia. Ltda. — Ejido 1632.  
Casa Universal. — Uruguay 1187.

Manuel Güelfi y Cia. — Agraciada 17/9  
Tienda Guillaumon. — Agraciada 2662.

Optica Jena. — Agraciada 3889.

Casa Cardellino. — Rondeau 1572.

Lostorto Industrial y Co. S. A. — Montevideo.

General Electric. — Montevideo.

Bavosi e hijos. — Soriano 929.

Ignacio Santos. — Pamplona 2784.

Ildefonso Soler. — Gral. Flores 2756.

Julio Barthaburu. — Rondeau 2489.

Luis M. Soler. — Río Negro 1664.

Ovomaltina. — Montevideo.

Metal - Nikel - Cromo. — Uruguayana 3293

Distribuidora Platense. — Río Negro 1302.

## Un Millón de Gracias

### Al cumplir un año de vida

Passadore, Carrau y Mutio. — Colón.  
Varela, Radio y Cia. — Cerro Largo y Ju. Ilo H. y Obes.

Tintorería Regia. — Uruguay 1129.

Chocolate Menier. — Montevideo.

Cigarrillos Póker. — Barrera y Cia.

Casario Hnos. S. A. — Galicia 1069.

C. X. 24 La Voz del Aire. — Montevideo.

Agua Tónica Salus. — Montevideo.

Alfredo González. — Rondeau 2484.

Bicicletas Italia. — Agraciada y M. Sagasta

Enrique Ghiringhelli. — Soriano 972.

Fammet Soc. Resp. Ltda. — Asunción 1487.

Cervecerías del Uruguay. — Montevideo.

Jabón Strauch. — Montevideo.

Rocco S. A. — Larrañaga 3399.

Casa Iriarte. — Agraciada 2433.

Compañía Philips. — Montevideo.

Pesce y Cia. — Agraciada 2321.

José Carlos García. — R. Anador 3439.

Cigarrillos La Paz. — Montevideo.

Pablo R. Aicardi. — Mercedes 949.

Inco, Industrial y Com. — Uruguay 920.

Ardinghi Hnos. — Gral. Flores 2611.

Casa Olimpia. — Hudson y Garzón.

Luis Gasperini. — La Paz 1133.

Pérez y Severo. — Fco. Gómez 759.

Prodex, Importadores. — Piedras 533.

Evaristo Rosich. — San Martín 2151.

Domingo Torres y Cia. — Sierra 2252.

Pietro Lestuzzi. — Figueroa 1765.

Coca Cola, Refrescos. — Montevideo.

Berro y Cia. Ltda. — Paraguay 1579.

Valentin Martínez y Cia. — Montevideo.

Tubulares Granizal. — Montevideo.

Chicléts Adams. — Montevideo.

Cudesa. — Montevideo.

Tron y Berthet. — Francia.

Claudio Rumi. — Colón 1514.

## Ciclismo

### La Revista del Pedal

Director Redactor Responsable:  
Alejandro Oxehufwud, dom.: José Llupez 4366 U R U G U A Y  
Luis Alberto Ramón, Secretario de Redacción.

REDACCION Y  
ADMINISTRACION  
Río Branco 1511  
TELEFONO  
8.63.80  
MONTEVIDEO

## LA GENERAL ELECTRIC EN LA VUELTA



Esta es la gran Radio que llevó en una de sus camionetas la General Electric, mientras las muchedumbres le rodeaban en pueblos y ciudades para recibir el obsequio de sus clásicas pantallas, con la famosa bomba de luz de su prestigiosa firma, dando ello bello colorido en todas las llegadas de la gran carrera.

En todos los pueblos y ciudades las camionetas de General Electric eran admiradas por chicos y grandes, tanto la Heladera como la Radio eran el comentario y la admiración de todos.

La foto de abajo nos muestra cuando la camioneta de la Radio era "ordenada" en el Batoví, pues nuestro camión quedó sin nafta y aún nos separaban 38 kilómetros para Tacuarembó.

Agradecemos desde CICLISMO la gentileza a General Electric, de haber llegado en tiempo a la citada ciudad, antes que la carrera.



**G. FLORES - SAN MARTIN**

**BICICLETAS LAS PALMAS**  
Venta, Alquiler y Reparaciones  
**CREDITOS**  
Bulevar Artigas 3498  
Teléf. 2 74 57

**TALLER DE BICICLETAS**  
Alquiler, Venta y Accesorios  
de **ANTONIO CORRADO**  
Ramón Márquez 3268

**CASA ISIDORO**  
La Casa de los Rodados  
Bicicletas de Niños y Mayores  
Gral. Flores 2156 Tel. 2 90 11

**TALLER DE BICICLEITAS**  
Alquiler y Reparaciones  
de **JOSE BRECONZI**  
General Flores 4650

**TALLER LA RUTA**  
Alquiler y Reparaciones  
de **ROCHA Y ERLAUER**  
Durant 4009

**TALLER DE BICICLETAS**  
Reparaciones y Alquiler  
de **ANGEL CASTELUCCIO**  
Cuchilla Grande 6388

**TALLER DE BICICLETAS**  
Alquiler y Reparaciones  
de **GOMEZ SAPONE**  
Camino Mendoza 4411

**TORRES HNOS.**  
Fabricantes - Importadores  
Bicicletas - Accesorios  
Av. Gral. Flores 3125 - Tel. 20770

**SCUDERIA FRANCOIS HNOS.**  
Reparaciones - Venta - Créditos  
Avda. Gral. Flores 2280

**PIEDRAS BLANCAS**  
Repuestos, Alquiler, Reparaciones  
de **HUGO MACHIN**  
Cuchilla Grande 4580

**CASA MAVERINO**  
Venta - Alquiler - Reparaciones  
de **GREGORIO MAVERINO**  
Pirineos 3398, casi Cuchilla Grande

**TALLER DE BICICLETAS**  
Reparaciones - Repuestos  
Alquiler  
de **WASHINGTON PEREZ**  
Gral. Flores 3391 casi Larrañaga

**PASO - LA TEJA - CERRO**

**TALLER MENDEZ**  
**BICICLETAS**  
Venta, alquiler y reparaciones  
Cuadros sobre medida  
de **FLORENCIO MENDEZ**  
Vicente J. Pinzón 4711

**TALLER OLIMPICO**  
Alquiler y Venta  
de **VIRGILIO PEREIRA**  
Conciliación 4063 P. Victoria

**BICICLETAS ITALIA**  
Venta y Reparaciones  
Motor Cricicle y Pido  
Avenida Agraciada 4154  
eléfono: 22 50 96

**GORGA - BICICLETAS**  
Venta y Reparaciones  
**CREDITOS**  
Carlos M. Ramirez 1775 - Cerro

**BICICLETAS - ALBANO**  
Venta - Reparaciones - Alquiler  
de **JUAN C. ALBANO**  
Dionisio Coronel 309

**RODO - MALVIN Y CARRASCO**

**BICICLETAS - REPUESTOS**  
Y ACCESORIOS  
Alquiler y Venta  
de **JULIO CESAR LAVEGA**  
B. Artigas 954 - Teléf. 41 41 22

# Talleres Reparación, Ventas

**CASA TU-ZA**  
Bicicletas de Alquiler y Venta  
Pinturas, Niquelados  
21 de Setiembre 2454  
Teléfono: 41 14 06

**BICICLETAS DE ALQUILER**  
Y VENTA  
**MANUEL Y LOPEZ**  
Repuestos en General. Autógena  
Avenida Bolivia 2410 P. Riveta

**TALLER DE BICICLETAS**  
Alquiler y Venta. Electricidad  
de **HUMBERTO BERNABO**  
Araucana 1312 Teléf. 50 21 03

**BICICLETAS "EL BIO"**  
Alquiler - Reparaciones - Venta  
Pintura - Soldadura  
Benito Blanco 744 - Tel. 22 26 06

**TALLER DELIOPEZ**  
Bicicletas - Radio - Electricidad  
de **DELIOTTI Y LOPEZ**  
Av. Bolivia 1409 Teléf. 50 20 56

**TALLER MIL MILLAS**  
Alquiler - Reparaciones  
de **STUCCO Y BIANCHINI**  
Camino Carrasco 4733

**TALLER VILA HNOS.**  
Venta y reparación de  
Bicicletas y Motores  
Cno. Carrasco 4118 Teléf. 5 42 97

**TALLER 2 HERMANOS**  
Niquelados - Cromados  
Plateados - Dorados  
de **GOMEZ HNOS.**  
P. Margat 1603 y Ramón Márquez

**BICICLETAS DIAZ**  
Venta de Bicicletas  
Repuestos - Reparaciones  
Manuel Meléndez 3897 y G. Flores

**HUGO GADEA**  
Bicicletas - Motocicletas  
Reparaciones y Repuestos  
Av. Bolivia e Italia. Tel. 58 01 04

**LA CASA DEL CICLISMO**  
Bicicletas de todas marcas  
**CREDITOS**  
de **URBANO GARCIA**  
Rivera 2040, casi Pablo de Maria

**SAYAGO - PEÑAROL - COLON**

**CASA OLIMPIA**  
Reparaciones y Alquiler  
de **JUAN FOLINI**  
Hudson 5637 esquina Garzón

**TALLER BARROS**  
Alquiler y Reparaciones  
de **JOSE BARROS (h.)**  
Pasteur 5227 Peñarol

**LIMITE PEDAL**  
Taller de Bicicletas  
de **JULIO C. CHIMAROTTI**  
Cno. Propios 4697 Sayago

**TALLER DE BICICLETAS**  
Alquiler y Reparaciones  
de **FELIX BO y N. DE LEON**  
Avda. Sayago 1253

**TALLER DE BICICLETAS**  
Alquiler y Reparaciones  
de **ELBIO FERNANDEZ**  
Ganaderos 4834 y Garzón

**LA VICTORIA**  
Alquiler y Reparaciones  
de **JUAN C. APRATTO**  
Av. Garzón 1980 - Tel. 22 04 09

**JUAN P. STRANEO**  
Radio - Bicicletas  
**ELECTRICIDAD**  
Av. al Peñarol 4666 - Tel. 223547

## TALLER DE BICICLETAS

de **LEONARDO GIACHINO**  
Reparaciones, repuestos y  
accesorios  
Avda. Gral. E. Garzón 656

**TALLER PAULINO**  
Reparaciones - Alquiler - Venta  
de **PAULINO GARCIA**  
Oficial 3234 y Carafi

**CERRITO - A. INSTRUCCIONES**

**TALLER EL VELOZ**  
Alquiler y Reparaciones  
de **EMILIO A. BENADE**  
Criellos 3886 y San Martín

**EL VALENCIANO**  
Bicicletas, Alquiler y Venta  
de **DANIEL TOMARIT**  
Burgues 3630

**PRADO - MILLAN**

**TALLER DE BICICLETAS**  
Reparación y Ventas  
de **GOMEZ TACCONI**  
Calle Ganaderos 4286

**TALLER PARRA**  
Alquiler y Reparaciones  
de **GINES N. PARRA**  
Millán 4277 Teléf. 22 51 25

**UNION Y BUCEO**  
**CASA PAOLI**  
Reparaciones y Alquiler  
de **HUMBERTO PAOLI**  
Av. 8 de Octubre 3198 bis

**TALLER DE BICICLETAS**  
Alquiler y Ventas  
de **GONNELLA HNOS.**  
Comercio 2098 esq. Lombardini

**TALLER FENIX.**  
Reparación y Ventas  
de **JULIO C. GIL**  
Calle Eusebio Vidal 3373

**TALLER DE BICICLETAS**  
Alquiler y Reparaciones  
de **ANTONIO DAGUERRE**  
Belén 2598

**TALLER DE BICICLETAS**  
Alquiler y Reparaciones  
de **MIGUEL A. PEREZ**  
Pan de Azúcar 2193

**CASA FALUOTICO**  
Alquiler y Reparaciones  
Repuestos en general  
Larrañaga 2075  
Teléf. 41 93 84

**STAYER**  
Taller de Bicicletas  
de **RODRIGUEZ Y ESTADES**  
Rivera 3439

**CASA GOMIR**  
Alquiler, Reparaciones y Ventas  
de **PEDRO MIRAS**  
Avenida Italia 3896 bis

**TALLER DE BICICLETAS**  
de **EMILIO J. RODRIGUEZ**  
Alquiler y Reparaciones  
Av. 8 de Octubre 4512

**TALLER DE BICICLETAS**  
Venta y Reparaciones  
de **MIGUEL A. PEPE**  
Pan de Azúcar 2493 - (Unión)

**MARTINEZ - IMPORTACION**  
Bicicletas - Motos - Accesorios  
Bicicletas CAMELIA  
8 de Octubre 3585 - Tel. 5 36 79

**BICICLETAS ROLI**  
Alquiler - Venta - Reparaciones  
Autógena, Pintura, Cromados  
Av. Italia 3410 casi Propios

**RODRIGUEZ - FALERO**  
**BICICLETAS**  
Alquiler - Reparaciones - Venta  
Larrañaga, a 40 mts. de  
8 de Octubre

**TALLER DE BICICLETAS**  
de **RAMON BAPTISTA**  
Reparaciones en general y  
alquiler  
Avda. Dr. Carlos Nery 3664

**TALLER AMSTERDAM**  
Venta, reparaciones, repuestos,  
pinturas y soldadura autógena  
de **CARMELO PASSARO**  
Ramon Anador 3844  
Teléfono: 41 35 71

**BICICLETAS PITIN**  
de **FRANCISCO D. JODAR**  
Venta - Alquiler - Reparaciones  
Pernas 2700 esq. Fray Bentos

**RUBEN BAQUET**  
**TALLER DE BICICLETAS**  
Venta y alquiler de bicicletas  
Soldadura autógena y pintura  
Comercio 1636 - Tel. prov. 5 19 22  
Sucursal: Gabriel Pereyra 2992

**TALLER "FERNANDITO"**  
de **CLEVER SILVA**  
Alquiler - Reparaciones - Pinturas  
**CREDITOS** en 10 y 15 y 20 meses  
Ramón Anador 3730

**CASA SPRINTER**  
Alquiler - Venta - Reparaciones  
de **PÓDRO FORE**  
Rivera 3651 Teléf. 41 39 62

**ANTIGUA CASA ZANETTA**  
Reparaciones en general  
de **COLAFRANCESCHI y**  
**BEORCHIA**  
Sierra 1781 eléf. 0 02 97

**JOSE LAGO**  
**BICICLETAS**  
Repuestos - Reparaciones  
**CREDITOS**  
Sierra 2181 Teléf. 2 36 15

**TALLER FEOLI**  
Reparaciones - Alquiler - Venta  
de **PEDRO A. FEOLI**  
Martín García 1282

**CASA MAVERINO**  
Venta de Bicicletas  
nuevas y usadas  
Reparaciones y Repuestos  
de **GREGORIO MAVERINO**  
Pirineos 3398 (Unión)

**INTERIOR**

**LARRAURI HNOS.**  
Agentes de Primo Zuccotti  
Bicicletas Fiorelli y Cinelli  
Repuestos y Accesorios  
**MANUEL ORIBE 846 TRINIDAD**

**BURNIA Y GARCIA**  
Taller de Bicicletas  
El Palacio del Neumático  
Sarandí y F. Sánchez - Rocha

**LEONEL RADIO**  
de **LEONEL PERDOMO**  
Venta, Reparaciones y  
electricidad en general  
25 de Agosto Libertad

**CASA MAGA**  
de **EUGENIO MAGA**  
Bicicletas - Motos - Accesorios  
Bicicletas MAGA  
Pueblo Libertad San José

## CICLISMO

LA REVISTA DEL PEDAL  
PUBLICACION MENSUAL



Redacción y Administración:

RIO BRANCO 1511

Teléf. 8 63 80

Redactor Responsable:

Alejandro Oxehufwud

Dom.: José Llupes 4366

Secretario de Redacción:

Luis Alberto Ramón

Suscripción anual ... \$ 3.60

TALLERES GRAFICOS GARCIA  
RIO BRANCO 1511



# Toleramos la ignorancia; la mala fe, no

**E**L Sr. Américo Haussmann, novicio en ciclismo y periodismo ciclista, publicó hace un tiempo una nota sobre Leonel Rocca que era "batirle el parche" a dicho ex - campeón lastimosamente, acusando al ambiente ciclista local de haberlo despreciado y expulsado o poco menos.

Nuestra Dirección, creyó oportuno entonces ("casi a pesar nuestro" escribimos) una biografía IMPARCIAL Y OBJETIVA, del antiguo crack donde con una LLUVIA DE FECHAS, NOMBRES Y LUGARES, aparecieron algunas luces y algunas sombras de su singularísima personalidad deportiva.

Nuestra aplastante documentación, que no tenía insultos sino hechos, no llamó a sosiego al Sr. Haussmann como hubiera ocurrido con un ignorante de buena fe, sino que le hizo lanzar un pequeño suelto en "Fútbol Actualidad" donde SIN REBA. TIR UNO SOLO DE NUESTROS ARGUMENTOS Y DATOS vuelve a adular seriamente a Rocca. Finalmente, hablando de "ética periodística" e insultándonos, con aires de suficiencia da por terminado el asunto.

Alto ahí. Dicho señor no se va a escapar así nomás, haciéndose el sordo a los argumentos dados y tomando aires de dignidad ofendida. Vamos a probar lo absurdo y la mala fe de su noticia de respuesta:

1.º) Miente afirmando que hayamos tocado un ápice la vida privada del Sr. Leonel Rocca, cuya vida hogareña, sentimental, profesional, etc., está totalmente AUSENTE en nuestra nota. No podía ser de otro modo, y cualquiera puede comprobarlo leyendo nuestro número anterior.

2.º) Miente e insulta el Sr. Haussmann, cuando dice que nuestra nota viene del anonimato. En su total ignorancia periodística no sabe que la más elemental técnica periodística indica que las notas sin firma sean de la Dirección o Redacción. Diariamente miles de notas aparecen en diarios y revistas sin forma alguna, y ni el menos ilustrado pensaría en hablar de "anonimato"... salvo el Sr. Haussmann.

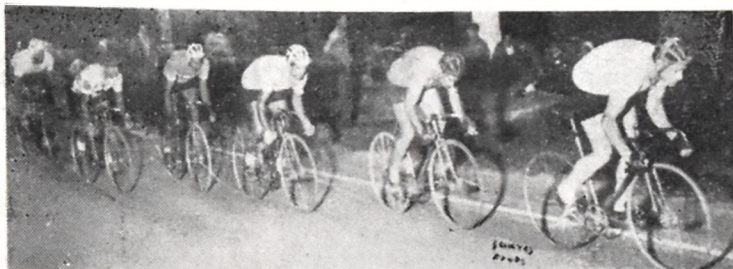
3.º) Miente el Sr. Haussmann haciendo creer que atacamos en modo "rastrero" a ausentes. Se hace el distraído de nuestro párrafo final titulado: DOS ACLARACIONES IMPORTANTES, donde aclaramos que todo lo dicho Y MUCHO MAS SE LO HEMOS DICHO PERSONALMENTE AL SR. ROCCA.

Más aún, queda el asunto del "Informe del Campeonato Sudamericano de 1952" que Rocca jamás entregó a la Federación que le pagaba un sueldo para ello, y delegados como el Sr. Onofre Di Stasio de "El Límite" y otros pusieron y pondrán en el tapete de la F. C. U.

Si el Sr. Haussmann cree que con el cuento infantil de "no hablar mal de los ausentes" el Sr. Rocca evitará en esa ocasión severísimos juicios, está lucido y puede ir buscando otras defensas.

4.º) El Sr. Haussmann, para quien somos "infames pasquinuchos" nos insulta porque mezclamos elogios y críticas a L. Rocca. Y quiere enseñarnos "ética periodística", tan luego él que servilmente adula a dicho campeón... Es fantástico.

Tuvieron roces, caídas, insultos o pugilato en la pista o la "pelouse" con Rocca, entre otros campeones conocidos: los argentinos Pedro H. Prieto, Oscar Giacché, Alfredo Cicarella, Angel Castellani; los uruguayos Augusto Tricotti, Carlos Tramutolo, Luis Losardo; el holandés Huijzen, el francés Henri Sensever, etc., etc., tanto en campeonatos nacionales, como sudamericanos, rioplatenses, mundiales u olímpicos. ¿Acaso todos ellos son unos sinvergüenzas y el Sr. Rocca, casualmente, siempre fué víctima inocente de esos



Parte el equipo uruguayo en la Persecución a la italiana en el festival internacional del 19 de enero de 1950 en nuestro velódromo. Tira Rocca seguido de Tramutolo, Gaitán, Figueredo, De los Santos y

Francois, que mano a mano con Arnaldo Benfenati, en el tramo final, lo batirá notablemente. Esta foto la "cortó" el señor Haussmann para "fabricar" un triunfo de Rocca sobre Tramutolo.

escándalos?... Por Dios, señor Haussmann, no nos haga reír...

5.º) Este señor tan "ofendido" con nosotros viene a enseñarnos "ética periodística" después de utilizar en su nota inicial una foto hábilmente "cortada" de una persecución a la italiana del 19 de enero de 1950 donde arranca Rocca seguido de Tramutolo, Gaitán, Figueredo, de los Santos y Francois, que en esa ocasión batiría en la vuelta final al as italiano Arnaldo Benfenati.

En la leyenda a su foto "cortada" el Sr. Haussmann habla de un gran triunfo de Rocca sobre Tramutolo. En confianza, Sr. Haussmann: ¿de qué "ética periodística", nos está hablando?...

6.º) El Sr. Haussmann, que tanto nos ataca y desprecia, NO HA REBATIDO UNO SOLO DE NUESTROS ARGUMENTOS, FECHAS, NOMBRES, LUGARES, etc. Pero aún, no aduce un solo dato para apoyar su tesis que el Sr. Rocca es un gran técnico.

## BICICLETAS CARRERA MEDIA CARRERA



PASEO  
DAMA  
SPORT

LAS MEJORES A LOS  
MEJORES PRECIOS

Muchas Facilidades

en

ILDEFONSO SOLER  
CYCLES MOTORS

Av. General Flores 2756 y Colorado  
Teléfono: 2 46 80

nico santo y perfecto víctima del ambiente.

Dice que "no merecemos respuesta"... Nos reímos de nuevo. Lo que pasa es que el Sr. Haussmann, SIN UN SOLO DOCUMENTO ni el bolsillo, NO TIENE ABSOLUTAMENTE NINGUNA RESPUESTA para replicar con bases.

Bueno, nuestros lectores nos perdonarán si nos ensañamos así con quien está acorralado sin argumentos. Pero como por la catadura de nuestros contradictores la afición ciclista nos juzgará a nosotros mismos, no podemos dejar escapar al señor Haussmann sin desnudar su ignorancia y mala fe.

Conminamos al Sr. Haussmann a rebatir nuestros argumentos con argumentos, fechas con fechas, testigos con testigos. — Que diga punto por punto dónde faltamos a la verdad. Si le falta espacio en "Fútbol Actualidad" se lo damos nosotros gustosamente.

Deploramos sinceramente que el popularrísimo colega "Fútbol Actualidad" indirectamente esté mezclado en en esta polémica. Nada nos separa del colega dirigido por el hombre de bien que es el Sr. A. García Pintos, a quien rogamos repasar las notas del Sr. Haussmann para decidir si su semanario va a servir al deporte o va a servir al campeón fulano o mengano.

La Dirección de esta revista se responsabiliza totalmente de los desmentidos aquí expuestos antes y ahora al Sr. Haussmann. Como todos nuestros lectores adivinaron, la Dirección usó algunos datos del extraordinario archivo técnico e histórico del Sr. Alejandro José Nácer, y reconoció el truco de la foto insidiosamente utilizada, por el Sr. Haussmann por pertenecer al Sr. Ignacio Santos y haber sido publicada por un diario del 20 de enero de 1950.

No somos charlatanes estúpidos, sino buscadores pacientes, serenos, meticolosos e implacables de la verdad. Por eso nuestra entusiasta afición ciclista compra, lee y difunde "CICLISMO".

Si el Sr. Américo Haussmann persiste en insultarnos mientras endiosa a Rocca, no tendremos más remedio que rematarlo en el próximo número demostrándole por medio del mismo "Fútbol Actualidad", que nuestras bases morales y técnicas están en plano totalmente diverso a las suyas.

Cuando pensamos que casi simultáneamente a la muerte de un gran señor de la crítica deportiva nacional como era Carlos Reyes Lerena, sucede la aparición de un colega de labor como el Sr. Américo Haussmann, no nos sentimos invadidos por ningún rencor. Estaría fuera de lugar.

Eso sí, no podemos reprimir ante ese pensamiento una muy sincera y profunda tristeza.



# Notas de interes de la X Vuelta Ciclista del Uruguay

Los Hermanos Deceja y Avila



Los hermanos Deceja posan para "Ciclismo" en la ciudad de Flores, fueron destacadas figuras en la última Vuelta Ciclista del Uruguay. Luego Odalis Avila, otro destacado valor de esta gran competencia, fué el defensor de Audax.

## Los D. K. W. en la Vuelta



Aquí tenemos a los famosos D. K. W. en la X Vuelta del Uruguay, el de Gesto y Claverie, conocidísimo por toda la afición de nuestro deporte en Montevideo.

Representaron éstos al Club Maroñas, donde Alberto Téliz fué figura destacada en la gran carrera, prestigiando con su actuación al viejo club del Hipódromo.

Fué ésta una alegre, activa y correcta muchachada, que alegró la gran caravana y supo honrar al Club Maroñas.

## LOSTORTO En la Decima vuelta ciclista

Repuestos y ayuda mecánica a todos

los ciclistas del Interior

La casa Lostorto Industrial y Comercial S. A., representantes de las afamadas bicicletas, motores y bicimotos Fido, estuvo representada en la X Vuelta Ciclista del Uruguay con una propaganda por demás digna de mencionarla.

Su camión, que iba siempre a la retaguardia, protegía a todos los ciclistas del Interior, con repuestos, ayuda mecánica, etc. y por qué no decir, a los de Montevideo también, ya que muchos competidores de ésta, fueron protegidos en el camino por los representantes de la citada casa comercial.

La firma Lostorto, de persistir con la ayuda que acaba de realizar, en las futuras grandes competencias, habrá venido a llenar un vacío que se hacía necesario e imprescindible hace muchos años.

Ello es muy digno de tenerlo en cuenta por las autoridades organizadoras de estas grandes carreras, para ellas vayan nuestras más sinceras felicitaciones y sin lugar a dudas, el agradecimiento de todos los que recibieron su generosa ayuda.

## Los Fideos Fimur en la Vuelta

Otro de los grandes atractivos de la X Vuelta, lo alcanzaron los reclames de Fideos Fimur, de Fideerías y Molinos del Uruguay S. A. sito en 8 de Octubre 3504.

Desde su camión se transmitían las llegadas en todas las ciudades para todo el país, luego sus empleados repartían sus reclames con el mapa de la gran carrera, que era absorbido por las muchedumbres.

Fueron los Fideos Fimur una nota destacada en la reciente Vuelta Ciclista.

## Lo que va de ayer a hoy !..Un CITROEN



El pasado año nos presentamos a la Vuelta del Uruguay, bastante pobretones; nos referimos al "carro", la vieja "Masseratti", un viejo Dodge que ya había pasado la edad de Cristo.

¿Vernos con tan poca "plata" no faltó quien dijera: "¡Estos locos qué van a hacer revista!...".

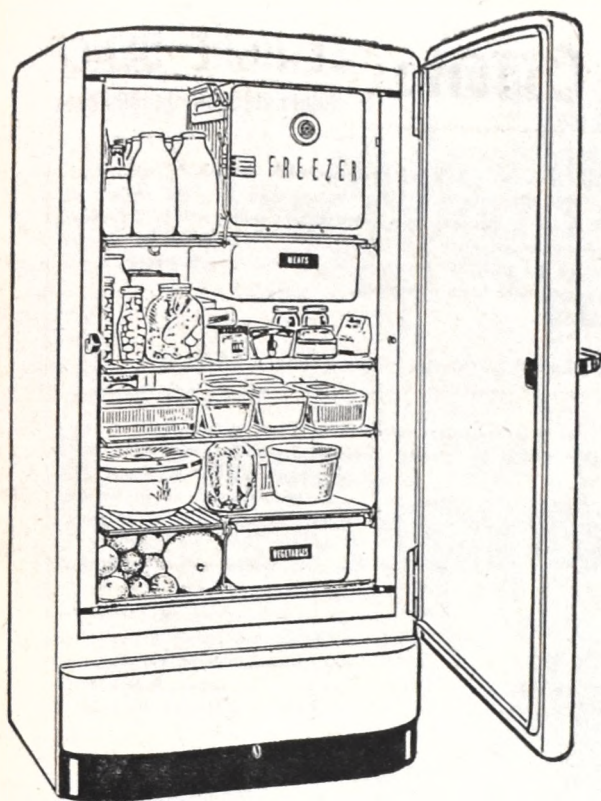
Al cumplir el año de nuestra revista, ésta ya suena en Italia, Suiza, España, Francia, Argentina, etc.; no hablemos del Uruguay. Y que al año justito entramos a la X Vuelta con un



flamante Citroën de Berro y Cia. Limitada.

Las fotos nos muestran la Masseratti en la 9.ª Vuelta y luego el flamante Citroën en la reciente carrera, quiere decir que en el año hemos conquistado dos grandes satisfacciones: la vida propia de la única Revista de Ciclismo en toda América y el medio de locomoción que necesitábamos para todas las carreras y para todos los que la precisan en ella.





## Plan de ventas de invierno REFRIGERADORES

Adquiera ahora  
su refrigerador G. E.  
con el precio especial  
de Invierno  
de \$ 1195 contado  
o en cuotas de  
**\$ 39.90**

**mensuales**

GENERAL ELECTRIC S. A.

18 de Julio 1030

Teléf. 40 01 41 - 40 01 46

**GENERAL ELECTRIC**

MARCA REGISTRADA DE LA GENERAL ELECTRIC COMPANY U.S.A.

### Ciro Marrero ganó en el Nelson Novaro

Se llevó a cabo el domingo 10 en el Parque José Batlle y Ordóñez, circuito Nelson Novaro, la prueba de Novicios F. derados.

#### FINAL (ocho vueltas)

- 1.º **Ciro Marrero** (El Límite), en 22 minutos 17 segundos y 1 quinto.
- 2.º **Antonio Bentancor** (Victoria).
- 3.º **Alfredo Villar** (Atlántico).
- 4.º **Artigas Russo** (Nacional de Football).
- 5.º **Walter Díaz** (Atalaya).



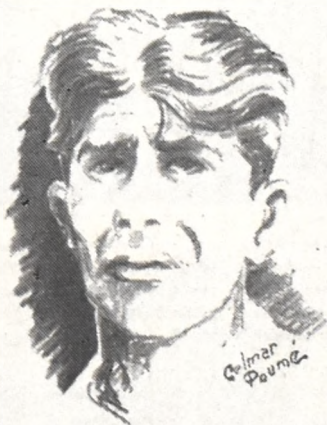
### H. Rodríguez ganó la Doble del C. Victoria

En la mañana del domingo 20 de abril se disputó la segunda etapa de la prueba del C. C. Victoria, triunfando en la competencia el competidor Heriberto González del Maroñas, segundo Guzmán de Mé. dice, del Fénix.

**Resultado de la 2.ª etapa.** — 1.º Guzmán de Mé. dice, del Fénix, en 1h.33'; 2.º Artigas Vidart (Prado) en 1h.33'30"; 3.º Víctor Severi (Goes); 4.º Heriberto Rodríguez (Maroñas); 5.º Joaquín Pintos (El Límite).

**Clasificación general.** — 1.º Heriberto Rodríguez (Maroñas) 4h.25'; 2.º Guzmán de Mé. dice (Fénix) 4h.25'10"; 3.º Artigas Vidart (Prado) 4h.25'25"; 4.º Víctor Severi (Goes); 5.º Joaquín Pintos (El Límite) 4h.26'10"; 6.º R. Zeballos 4h.26'10".

### Triunfo de Sixto García



**SIXTO GARCIA**

Sixto García, del Club Ciclista Minas, se impuso en la competencia ciclista Doble Solís, empleando 2 horas 11' en cubrir el recorrido de 80 kilómetros.

La 2.ª posición correspondió a Mario Varela; la 3.ª a Guzmán Demédecí y la 4.ª a Mario Figueredo. Participaron de esta prueba 56 competidores.

### Próximas Carreras

#### CLUB INSTRUCCIONES

Mayo 17, 1.ª y 2.ª Categorías, 95 kilómetros Doble Santa Rosa, 3.ª Categoría, 60 kilómetros, 3 vueltas al circuito Piranghe-lli. Novicios, una vuelta, el mismo circuito.

#### CLUB MELILLA

Doble Nueva Helvecia  
23 y 24 del corriente Doble Nueva Helvecia, Gran Premio Román Danieluc.

#### EN EL VELODROMO

#### Premio Clausura

Mayo 31. Premio clausura en el Velódromo Municipal.



### CARMELO

#### MAGNIFICOS PREMIOS EN LA DOBLE CARMELO

Referente a esta gran competencia que ofrecerá el 24 del actual el Ciclos Club Douglas R. Gils y sus colaboradores de C. W. Radio Colonia y Mensajes Deportivos han dispuesto esta valiosa nómina de premios:

Al 1.º, objeto de arte, valor \$ 200; al 2.º, objeto de arte, valor \$ 100; al 3.º, objeto de arte, valor \$ 80; al 4.º, objeto de arte, valor \$ 50; al 5.º, objeto de arte, valor \$ 40 y al 6.º, objeto de arte, valor \$ 30.

1.º del Interior, objeto de arte, valor pesos 50.

1.º del Departamento de Colonia, objeto de arte, valor \$ 50.

1.º del club organizador, objeto de arte, valor \$ 40; al 2.º, objeto de arte, valor \$ 30.

1.º de la ciudad de Colonia, objeto de arte, valor \$ 20.

**CICLISMO—3**



# Semblanza del Crack de Capurro

## EL TIGRE BENCE

Caja la tarde cuando nos dirigíamos hacia el barrio Capurro. En el mismo corazón de éste, más allá de las barreras, de esas barreras que parecen querer aislar al viejo y populoso barrio del resto de la ciudad, vive un muchacho humilde, bueno, que es también un gran deportista: nos referimos a Francisco Bence, notable figura de la X Vuelta Ciclista del Uruguay.

Andábamos en procura de su casa —de la cual no conocíamos su ubicación exacta—, cuando hallamos en nuestro camino a dos amigos del ciclista y a la vez nuestros, los hermanos García —grandes y populares muchachos de Capurro, que este año se lucieran en nuestros carnavales integrando los famosos "Patos Cabreiros"—, los cuales tuvieron la gentileza de guiarnos a destino.

Y ya estamos frente al crack.

Persona de aspecto sencillo, de agradable presencia; su rostro irradiaba simpatía por su perenne sonrisa. Aunque de estatura más bien baja es de compleción fuerte, dando la impresión de gran vigor físico.

Nos estrecha la mano con afecto y luego, ya cómodamente instalados en el acogedor ambiente de su hogar, comenzamos la charla.

—¿...?

—Tengo 31 años. Me crié en este barrio, en el cual di mis primeros pasos como deportista. Mi preferencia siempre fué el ciclismo, aunque, desde luego, de niño comencé a querer el deporte en general. Quizá mi inclinación por el ciclismo la traiga en la sangre, pues en nuestra familia hubieron dos ciclistas que tuvieron su destaque en épocas pretéritas: José y Osvaldo Bence.

—¿...?

—Practiqué fútbol en varios clubes de esta barriada, de los cuales guardo gratos recuerdos y que por su orden son: Sparta, Independiente Capurro, Artigas, Fénix, el viejo y querido club de la "B", y por último el Dinamo, equipo éste en el cual se decidió mi futuro deportivo. Y digo esto porque a raíz de una lesión sufrida en una rodilla tuve que abandonar la práctica del fútbol, deporte en el cual "me defendía", actuando con preferencia en los puestos de la línea media. Este inconveniente nombrado de la lesión motivó que entrara a dedicarme de lleno al ciclismo, el cual me brinda hoy tantas satisfacciones.

—¿...?

—Comencé por el año 1947 en el Club A. Fénix, en competencias internas. Luego de actuar con variada suerte en la categoría de novicios absolutos, ingresé al Liverpool, por mediación de unos amigos que se interesaron porque así fuera. En este club también encontré amistad y confianza.

—¿...?

—Mi primera carrera importante fué las "Mil Millas" del año 1952, en la cual experimenté una inmensa alegría, porque en la

etapa Mercedes - Trinidad gané despedido después de haber corrido 172 kilómetros solo. Luego intervine en las "Mil Millas" de 1953, en la que, por rara coincidencia, gané también despedido la misma etapa, o sea Mercedes Trinidad. Y llegó luego la X Vuelta Ciclista del Uruguay, que para mí significó la culminación mayor de mis anhelos hasta el presente.

—¿...?

—Corrí con bicicleta "Fido".

—¿...?

—Todas las etapas fueron duras. El correr solo, frente a equipos integrados por grandes campeones, requiere un esfuerzo superior.

Pero creo que la etapa Artigas - Itacumbú fué una de las más bravas. Al menos en mi concepto. Tuve que correr sin repuestos y, además, haciéndose más difícil a mi actuación por un sinfín de percances que me ocurrieron en su transcurso. Todo ello unido al mal tiempo reinante que deja los caminos a la miseria, lo que obliga al ciclista a triplicar sus esfuerzos.

"Sin embargo, para mí la más importante de todas las etapas fué la de Salto - Paysandú. En los primeros tramos sufrí un desgarramiento y, en esas condiciones, tuve que hacer persecución durante 130 kilómetros, pues había quedado bastante rezagado. Y digo la más importante, porque en ésta fué donde mis esfuerzos culminaron, ya que me coloqué 5.º en la clasificación general, puesto que no abandoné y en el que arribé al fin de la competencia.

—¿...?

—La más grande satisfacción de mi carrera deportiva en el ciclismo, me la deparó este 5.º puesto alcanzado, pues me vi superado solamente por verdaderos ases del pedal.

—Todos los rivales fueron caballerescos. Entre éstos quiero destacar al gran corredor de Peñarol Mario Debenedetti, deportista ejemplar y maestro de las rutas; también Sudatti, Donatti, Tiscornia, el botija Nerys Varela del C. Goes, verdadera promesa, Machado, etc., etc. Pero quiero decir que todos fueron grandes y nobles contendores.

—¿...?

—La organización de la carrera fué perfecta.

—Por último quiero agradecer a todos el apoyo desinteresado que me brindaron: a la Comisión de Ciclismo del C. Liverpool, a este mi querido barrio Capurro, quienes con su esfuerzo hicieron posible mi participación en la Vuelta. Y un recuerdo especial para el pibe Willy y Mario Pérez que convivieron conmigo los malos y buenos momentos. A todos, ¡muchas gracias!

Y nos despedimos del crack. Al atravesar otra vez las barreras nos íbamos con la certeza de que dejábamos atrás un nuevo amigo, pero que dejábamos también a un magnífico corredor y mejor muchacho, que sólo deseó llegar y llegó... a su consagración.

¡Arriba, "Cabeza", como hoy, siempre!





**BICICLETAS****MOTOCICLETAS****REPUESTOS EN GENERAL****FIORELLI****CASA PRIMO ZUCCOTTI  
ZUCCOTTI & CARNEVALI S. C.***Representantes e Importadores***CINELLI**

CREDITOS. — Se aceptan órdenes de las cooperativas

8 de Octubre 3552

Teléfono: 54.800

## A. Velázquez 1.º en la Doble Bella Vista

**Alberto Fernández, digno representante del Pérez Castellano, defendió la "Fiorelli"**

Organizada por el Club Colón F. C. se corrió el domingo 26 de abril la Doble Bañerío Bella Vista, gran Premio Fiorelli.

Desde la elegante sede del Colón en la Av. San Martín, se congregaron numerosos y destacados ciclistas que dieron luz a la gran carrera.

La competencia se puso en marcha a las 7; los primeros en despegar fueron Pascual y Candia. Luego pinchó Debenedetti, vuelve a escapar Candia y gana el primer embalaje.

En Las Sierras y Las Flores quedan como punteros José Rodríguez y Urbano García, luego Bence alcanza a los fugitivos. En Bella Vista el embalaje lo ganó Rodríguez, 2.º Bence, 3.º Piotto. En Soca, en compacto pelotón, ganó el embalaje Bihare, seguido de Orrego. Por Pando, Bence intenta otra escapada y fracasa, el embalaje lo gana Sixto García; luego, faltando 20 kilómetros fuga Alberto Velázquez, después sale en su busca Alberto Fernández y así llegan a la meta en una de las más sensacionales carreras entre los representantes del Club Nacional de Football y el Pérez Castellano.

El resultado final fué el siguiente:

- 1.º Alberto Velázquez (Nacional), en 6 h. 28'; Prom. 33 k.
- 2.º Alberto Fernández (P. Castellano), a 1/4 de rueda.
- 3.º Rodolfo Glosky (Prado), a 30".
- 4.º Sixto García (C. C. Minas), a 1'30".
- 5.º Dante Sudatti (Peñarol), a 4 máquinas.
- 6.º Oscar Perdomo (Juventud San José), a 2 máquinas.
- 7.º Luis Arellano (Fénix), a 1 máquina.

8.º Américo Benítez (Colón F.), a 1 1/2 máquina.

9.º Mario Varela (Colón F.).

10.º José Rodríguez (Victoria).

1.º de 2a. Categoría: Alberto Fernández.

1.º del Colón F.: Américo Benítez.

Las fotos nos muestran la sensacional llegada del gran premio Fiorelli en la Doble Bella Vista y luego Alberto Velázquez el brillante defensor del Club Nacional de Football.

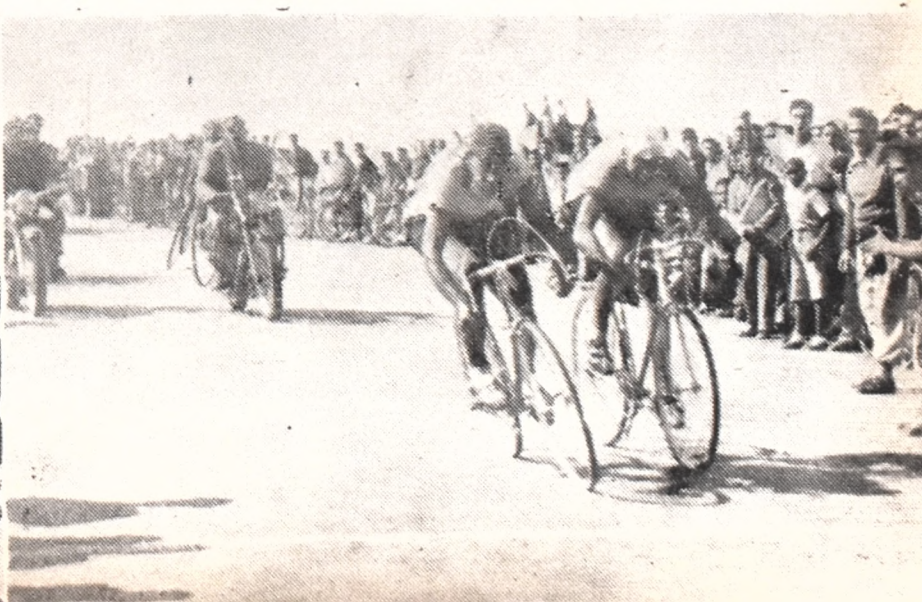
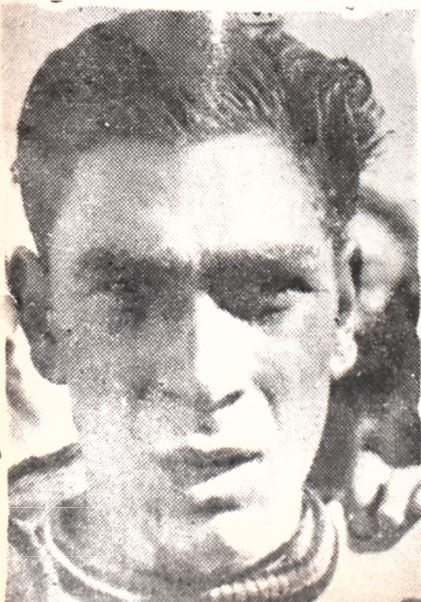
### "CICLISMO" EN EL INTERIOR

**El N.º 11 correspondiente a Julio, dedicado al Ciclismo del Departamento de Rio Negro**

**El N.º 12 de Agosto, corresponderá al historial del Ciclismo del Departamento de Rocha**

**20 páginas de "CICLISMO" dedicadas a cada departamento, con el historial completo del popular deporte.**

**Todos los clubs, sus nuevos y viejos defensores, dirigentes, ex-dirigentes, y cien notas gráficas ilustrarán estos números extras, dedicados a cada departamento.**





## El Campeón Nacional de Resistencia



### A. Velázquez

Ocupando el 4.º lugar en la Doble San José, Alberto C. Velázquez obtiene para el Club Nacional de Fútbol el Campeonato Nacional de Resistencia.

### Rodolfo Ghosky



El defensor del Club Prado magnífico vencedor de la Doble San José, después de su arribo a Colón.



# Alberto Velázquez campeón Nacional de Resistencia

## LA DOBLE SAN JOSE

### 1.º Rodolfo Ghosky

Se llevó a cabo el domingo 3 organizada por el Club Ciclista Audax la Doble San José despertando inusitado interés, ya que en ella se clasificaría también el campeón nacional de Resistencia, el cual fué conquistado por Alberto Camilo Velázquez, que en la citada carrera ocupó el 4.º puesto.

La Doble San José se hizo monótona en los primeros kilómetros, luego escapan Di Candia y Dota, luego el pelotón movido por Chiazaro, Deceja y Rodríguez, pero los fugitivos siguieron en la punta. Con pocas variantes se llega a San José, donde el embalaje lo gana Celso Rodríguez.

De regreso por Santa Lucía pasó despegado Deceja, alcanzándolo luego Pascual, después de varios intentos se escapa el defensor del Prado, Ghosky y llegan así en enconada lucha hacia la senda con Arellano, García, Fernández, Velázquez, Serra y otros.

El resultado final fué el siguiente:

- 1.º Rodolfo Ghosky (Prado).
- 2.º Luis Arellano (Fénix).
- 3.º Sixto García (Minas).
- 4.º Alberto Velázquez (C. N. de F.).
- 5.º Luis P. Serra (U. C. Maragata).
- 6.º Alberto Fernández (Pérez Castella, nos).

### ATILIO FRANCOIS



De nuevo está entre nosotros después de una prolongada estadía por Europa el gran Campeón Atilio Francois.

Con tal motivo se tejen un sinnúmero de comentarios al respecto de futuras actividades.

Podemos adelantar que por el momento el "León de Carmelo", no piensa ni correr ni dirigir. Ojalá que como hoy, pensara mañana.

Tiene el gran campeón otras actividades mucho más provechosas dentro del ciclismo; sus prestigios se lo ofrecen ahora; ¿quién sabe mañana...

### Luis P. Serra

El 5.º puesto le correspondió al maragato Serra, aquí le vemos a su llegada en la Plaza Vidiella.

## En el Velódromo



### SIXTO GARCIA

Hdefonso Soler estrecha la mano de Sixto García después de una de las recientes competencias. A la derecha Chiquitín Farías.



### OSCAR PERDOMO

En el centro Perdomo, a la izquierda, el conocido locutor y comentarista A. Sagrada y a la derecha Modesto Soler.





**FERROSMALT S.A.**

*Una Gran Industria Para el Confort de su Hogar*

## CHICLETS ADAMS

### EN LA X VUELTA

Desde la primera etapa encabezando la caravana, aparecía primero en todos los pueblos, villas y ciudades el auto de los "CHICLETS ADAMS". A lo largo de toda la X Vuelta Ciclista.

Tres empleadas y su representante obsequiaban en todo el camino a hombres, mujeres y niños con los exquisitos y ya famosos productos. En pueblos, villas y ciudades se iniciaba el reparto por las aceras donde miles de manos se extendían a recibir la clásica cajita amarilla de los "CHICLETS ADAMS".

La nota pintoresca la daban los niños que formaban una manifestación tras los empleados al efectuar los repartos, pese a la intervención policial que luchaba por mantener la calle despejada, los niños se disgregaban y en segundos se reagrupaban nuevamente, donde clafo está que algunos salían favorecidos varias veces.

Vimos en todas las largadas, estar primero el auto de los "CHICLETS" y a medida que llegaban los corredores, motociclistas y acompañantes, iniciar el reparto de la golosina, que luego vendría a ser un poderoso refrescante para todos ellos en las duras jornadas que día a día tuvo la X Vuelta Ciclista del Uruguay.

Momentos antes de la largada, partía su auto en busca del camino, donde a su vera, todos los que esperaban la carrera, recogían los "CHICLETS" que se les arrojaba al tiempo que ello era un toque de atención: Los ciclistas se acercan.

Fueron pues los "CHICLETS ADAMS" una compañía familiar entre la caravana del gran Tour y una atención para cientos de miles de personas que fueron agradecidas con la clásica golosina que refresca y perfuma el aliento.

## CARRERAS EN CANELONES

### PREMIO APERTURA

El domingo 19 de abril, se realizaron en esta ciudad importantes pruebas, 65 km. al circuito del Parque Artigas.

La clasificación general fué la siguiente.

te: 1.º Luis Chiazaro, del Toledo, 100 puntos. 2.º Adhemar Saldombide, del Universal, 16 puntos. 3.º Carlos Laferre, 16 puntos. 4.º Etevilto Bonelli, 8 puntos. 5.º Heber Sanz con 1 vuelta perdida y 24

puntos.

Clasificación por categoría: 2da. categoría: 1.º Luis Chiazaro, 2.º Ademar Saldombide.

3ra. Categoría: 1.º Carlos Leferre, 2.º Etevilto Bonelli.

Novicios Federados: 1.º Heber Sanz, 2.º Walter Basini.

### PREMIO FEDERACION

Domingo 26 de abril

Para 2da. y 3ra. Categoría sobre 78 km. 12 vueltas al circuito, clasificación general:

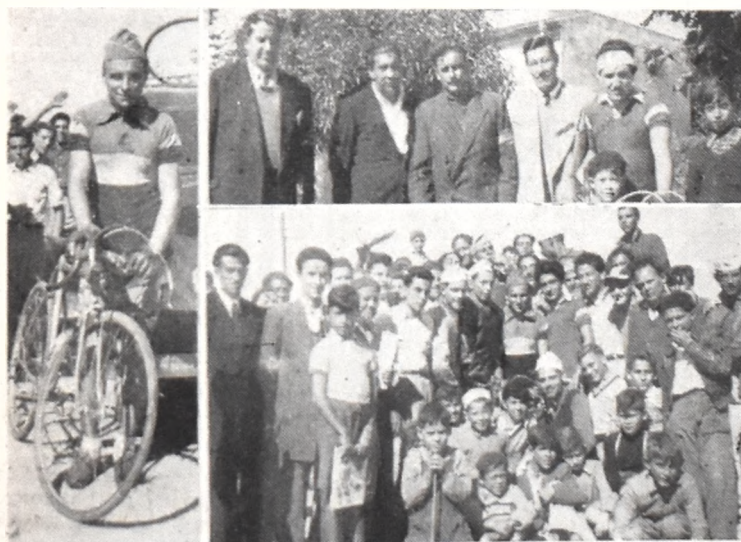
1.º Luis Chiazaro, C. C. Toledo, 60 puntos. 2.º José Mujica, C. Universal, 32 puntos. 3.º Ademar Saldombide, C. Universal.

1.º de 3ra. categoría, José Mujica.

Novicios, sobre 4 vueltas, total 26 kilómetros:

1.º Alcides Pérez, Juventud de las Piedras. 2.º Juan Echeverri, Welcome La Paz. 3.º Ruben Salgueiro, Club C. Colorado. 4.º Oscar Rostoni, Nuevos Rumbos Las Piedras.

Actuó como delegado de la Federación Uruguaya el Sr. Ramón Queipo, el cual fué secundado por los dirigentes de la F. de Canelones Sres. Alberto Cabrera Martínez y J. Del Hoyo. Cabe destacar en estas pruebas la labor cumplida por los Inspectores de Tráfico a cargo del Sr. D. David Albergo y de la Policía a la orden del cabo Díaz.



Las presentes fotos de "Ciclismo" nos muestran a Luis Chiazaro, el brillante ganador de las competencias del Club Ciclista Toledo.

Luego el Sr. Cabrera Martínez, el delegado del Club Toledo, el Sr. Del Hoyo, el representante de la Federación Uruguaya Sr. Ramón Queipo y el corredor Ademar Saldombide del Club Universal de Canelones. Abajo Luis Chiazaro rodeado de su barra y (algún colado).



# Resultado completo de la carrera

## PRIMERA ETAPA: 195 KILOMETROS

1.° Tiscornia: Montevideo-Minas

Clasificación: 1.° Juan Tiscornia, 4 h. 54' 20"; 2.° Hugo Bottcher, 4 h. 55' 30"; 3.° Simón Beniero, igual tiempo; 4.° Luis P. Serra, 5 h. 4' 40"; 5.° con 5 h. 55' 4" René Deceja, Oscar Perdomo, Carlos Gonnella, Luis A. de los Santos, Juan Pascual, Sande Sudatti, Alberto Fernández, Virgilio Pereyra, Mario Machado, Nerys Varela, Luis A. Arellano, Manuel Rodríguez, Nelson Durán, Justo Lucerna, Rubén Pérez, Francisco Bence y Juan C. Bodean.

## SEGUNDA ETAPA: 202 KILOMETROS

1.° Fernández: Minas-Florida

Clasificación: 1.° Luis A. Fernández, 5 h. 55' 24"; 2.° Luis De Los Santos, 5 h. 55' 30"; Rubén Pérez 5 h. 55' 30"; 4.° Serassi Ghan; 5.° Virgilio Pereyra.

Clasificación general: 1.° J. Tiscornia, 10 h. 54' 50"; 2.° Luis A. Fernández, 10 h. 59' 47"; 3.° Luis A. de los Santos 10 h. 59' 46"; 4.° Rubén Pérez 10 h. 59' 55"; 5.° Virgilio Pereyra, 11 h. 0' 10".

## TERCERA ETAPA: 93 KILOMETROS

1.° Orrego: Florida-Durazno

Clasificación: 1.° Francisco Orrego 2 h. 57' 12"; 2.° René Deceja, 2 h. 57' 42"; 3.° Nerys Varela, 2 h. 57' 57"; 4.° Francisco Bence, 2 h. 58' 12"; 5.° Simón Beniero, 6.° Oscar Marenales, 2 h. 58' 12".

Clasificación general: 1.° J. Tiscornia, 13 h. 58' 20"; 2.° O. Marenales, 14 h. 0' 32"; 3.° R. Deceja 14 h. 2' 11"; 4.° A. Fernández, 14 h. 2' 34"; 5.° Francisco Orrego 14 h. 2' 36".

## CUARTA ETAPA: 216 KILOMETROS

1.° Serra: Durazno-Tacuarembó

Clasificación: 1.° Luis P. Serra, 7 h. 22' 26"; 2.° Dante Sudatti, 7 h. 22' 25"; 3.° Oscar Perdomo, 7 h. 23' 10"; 4.° M. Debenedetti, 7 h. 23' 25"; 5.° Juan Tiscornia, 7 h. 23' 25"; 6.° Aníbal Donatti, 7 h. 23' 25".

Clasificación general: 1.° Tiscornia, 21 h. 21' 45"; 2.° Luis P. Serra, 21 h. 26' 5"; 3.° Dante Sudatti, 21 h. 26' 35"; 4.° Mario Debenedetti, 21 h. 27' 5"; 6.° Aníbal Donatti, 21 h. 27' 5".

## QUINTA ETAPA: 122 KILOMETROS

1.° Perdomo: Tacuarembó-Rivera

Clasificación: 1.° Oscar Perdomo, 4 h. 0' 47"; 2.° Wilson González, 4 h. 1' 10"; 3.° Oscar Marenales, 4 h. 5' 55"; 4.° Carlos Bodean; 5.° Alberto Teliz (idem).

Clasificación general: 1.° J. Tiscornia, 25 h. 33' 35"; 2.° L. P. Serra, 25 h. 37' 55"; 3.° Dante Sudatti, 25 h. 38' 25"; 4.° A. Fernández, 25 h. 38' 42"; 5.° M. Debenedetti, 25 h. 38' 55".

## SEXTA ETAPA (de mañana): 57 Kms.

1.° Serra: Rivera-Tranquera

Clasificación: 1.° Luis P. Serra, 1 h. 31' 33"; 2.° Aníbal Donatti, 1 h. 32' 3"; 3.° Juan C. Pascual, 1 h. 32' 18"; 4.° René Deceja, 1 h. 32' 53".

Clasificación general: 1.° J. Tiscornia, 27 h. 9' 22"; 2.° Luis P. Serra, 27 h. 9' 28"; 3.° Aníbal Donatti, 27 h. 11' 41"; 4.° M. Debenedetti, 27 h. 14' 2"; 5.° Dante Sudatti, 27 h. 14' 12".

## X VUELTA CICLISTA DEL URUGUAY

Del 27 de Marzo al 5 de Abril, recorrido

total 1.700 ks. Largaron 107 ruteros

## Clasificación General de la X Vuelta Ciclista del Uruguay

1.°: 53, ANIBAL DONATTI (Peñarol) 49 hs. 0' 46"; 2.°: 91, JUAN B. TISCORNIA (Nacional de Fray Bentos) 49 hs. 5' 26"; 3.°: 42, MARIO DE BENEDETTI, (Peñarol) 49 hs. 17' 3"; 4.°: 47, Mario H. Machado (Nacional de Fútbol) 49 hs. 33' 48"; 5.°: 34, Francisco Bence (Liverpool) 49 hs. 43' 22"; 6.°: 55, Dante Sudatti (Peñarol) 49 hs. 47' 0"; 7.°: 96, Oscar Perdomo (Fed. San José) 49 hs. 52' 6"; 8.°: 48, Francisco Orrego (Nacional de Fútbol) 50 hs. 3' 42"; 9.°: 119, Juan A. Silva (Policia) 50 hs. 4' 51"; 10.°: 67, Luis Chiazaro (Toledo) 50 hs. 13' 32"; 11.°: 35, A. Teliz (Maroñas) 50 hs. 21' 42"; 12.°: Rodolfo Plotto (Melilla) 50 hs. 22' 44"; 13.°: 44, Rubén Pérez (Municipal) 50 hs. 27' 26"; 14.°: 32, Rudemar Zeballos (Libertad) 50 hs. 48' 59"; 15.°: 68, Oscar Marenales (Toledo); 50 hs. 52' 44"; 16.°: 24, Nerys Varela (Goes) 51 hs. 0' 7"; 17.°: 31, Wilton Gómez (Libertad) 51 hs. 1' 6"; 18.°: 84, Antonio Albanese (Casualidad) 51 hs. 15' 14"; 19.°: 16, Luis Arellano (Fénix) 51 hs. 16' 59"; 20.°: 94, Wilson González (Fed. San José) 51 hs. 19' 15"; 21.°: José Scavino (Casualidad) 51 hs. 19' 31"; 22.°: 93, Serassi Ghan (Fed. San José) 51 hs. 20' 46"; 23.°: 60, Walter Guadalupe (San Borja) 51 hs. 20' 50"; 24.°: 49, Julio Solera (Nacional de Fútbol) 51 hs. 33' 25"; 25.°: 81, Simón Beniero (Sta. Bernard, de Durazno) 51 hs. 40' 25"; 26.°: 20, Angel Fonseca (Girardengo) 52 hs. 22' 32"; 27.°: 113, Juvenal Mattos (Bat. Inf. Rocha) 52 hs. 31' 51"; 28.°: 63, Valetino Zerbini (San Borja) 52 hs. 35' 36"; 29.°: 110, José Pastorino Furci (Policia) 52 hs. 50' 7"; 30.°: 70, Hoover Nogueira (J. L. Piedras) 52 hs. 1' 57"; 31.°: 116, Urbano García (Policia) 53 hs. 5' 58"; 32.°: 27, José Luis Martínez (Instrucciones) 53 hs. 16' 39"; 33.°: 7, Aníbal Dorta (Audax) 53 hs. 20' 36"; 34.°: 57, Félix Palleiro (P. Castellanos) 53 h. 30' 46"; 35.°: 62, Héctor Umpiérrez (San Borja) 53 hs. 31' 39"; 36.°: 100, Lucas Martínez (Liberty S. José) 53 hs. 32' 25"; 37.°: 120, Omar Fagián (Sarandí del Yí) 53 hs. 45' 56"; 38.°: 82, Ueberfil Layes (Verdún) 54 hs. 3' 39"; 39.°: 13, Hugo Bottcher (Colón) 54 hs. 22' 49"; 40.°: 114, Domingo Mora (Bat. Inf. Rocha) 54 hs. 23' 0"; 41.°: 26, Hugo Fresenga (Instrucciones) 54 hs. 31' 58"; 42.°: 64, Jesús Galarzi (San Borja) 54 hs. 33' 36"; 43.°: 28, Guido Bonacci (La Gloria) 54 hs. 47' 35"; 44.°: 103, Juan C. Montelongo (Sates, G. José) 55 hs. 48' 51".

## SEPTIMA ETAPA (de tarde): 83 Kms.

1.° Tiscornia: La Charqueada-Artigas

Clasificación: 1.° Juan Tiscornia, 2 h. 28' 18"; 2.° Aníbal Donatti, 2 h. 2' 30"; 3.° Dante Sudatti 2 h. 2' 30"; 4.° Mario Debenedetti (idem); 5.° Urbano García

(idem).

Clasificación general: 1.° Juan Tiscornia, 29 h. 46' 56"; 2.° Luis P. Serra, 29 h. 52' 2"; 3.° Dante Sudatti, 29 h. 55' 1"; 4.° Mario Debenedetti, 29 h. 57' 27"; 5.° Francisco Bence, 29 h. 2' 26".

## OCTAVA ETAPA (de mañana): 113 Kms.

1.° Tiscornia: Artigas-Itacumbú

Clasificación: 1.° Juan Tiscornia, 2.° Sobera, a 1'20" del puntero; 3.° Debenedetti, 4.° H. Machado; 5.° F. Orrego.

Clasificación general: 1.° J. Tiscornia, 33 h. 22' 45"; 2.° M. Debenedetti, 33 h. 35' 22"; 3.° Aníbal Donatti 33 h. 38' 30"; 4.° Mario H. Machado, 33 h. 49' 23"; 5.° F. Bence, 33 h. 56' 51".

## NOVENA ETAPA (de tarde): 45 Kms.

1.° González: Itacumbú-Salto

Clasificación: 1.° Wilson González, 1 h. 17' 47"; 2.° Francisco Bence, 1 h. 18' 17"; 3.° René Deceja, 1 h. 18' 32"; 4.° Nery Varela, 1 h. 18' 52"; 5.° Juvenal Matos, 1 h. 20' 48".

Clasificación general: Las mismas del día anterior: Tiscornia, Debenedetti, Donatti, Machado y Bence.

## DECIMA ETAPA: 127 KILOMETROS

1.° Silva: Salto-Paysandú

Clasificación: J. A. Silva, 3 h. 59' 20"; 2.° W. Guadalupe 4 h. 1' 31"; 3.° F. Orrego (idem); 4.° W. González (idem); 5.° R. Pérez, 4 h. 5' 13".

Clasificación general: 1.° Tiscornia, 38 h. 47' 53"; 2.° M. Debenedetti, 39 h. 0' 30"; 3.° Aníbal Donatti 39 h. 3' 38"; 4.° M. Machado, 39 h. 16' 45"; 5.° F. Bence, 39 h. 18' 58".

## DECIMOPRIMERA ETAPA: 203 Kms.

1.° Donatti: Paysandú-Trinidad

Clasificación: A. Donatti 5h. 46' 26"; 2.° U. García, 5 h. 46' 56"; 3.° Luis Chiazaro, 5 h. 47' 18"; 4.° J. Sobrero, 5 h. 54' 17"; 5.° A. Teliz (idem).

Clasificación general: A. Donatti, 44 h. 50' 4"; 2.° Tiscornia, 44 h. 54' 44"; 3.° Debenedetti, 45 h. 7' 21"; 4.° M. Machado, 45 h. 23' 36"; 5.° F. Bence, 45 h. 32' 40".

# 608

## PAYSANDÚ...

El récord de la venta de nuestra Revista lo alcanzamos en la ciudad de Paysandú, la venta llegó a 608 revistas.

Contemplamos desde el techo de nuestro camión el arribo de los primeros corredores y de las dos aceras del bulevar cientos de manos levantaban en alto nuestra Revista, en forma de rollo, festejando la competencia.

Nunca tuvimos más alegría que en Paysandú, ya que a todos lados que mirábamos, veíamos el amarillo cromo de CLASISMO.



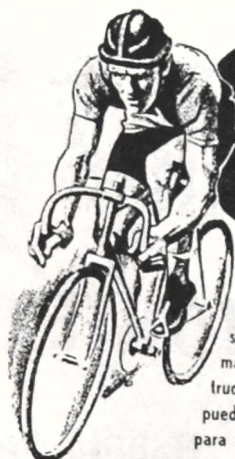
## Destacadas Figuras de la X Vuelta



"Ciclismo ha captado las fotos de las destacadas figuras del ciclismo en la X Vuelta del Uruguay."

La primera nos muestra al activo Secretario del Club Policial Sr. Enrique Pose González en compañía del mayor **Orlando Estigarribia** que oficiará de militar de enlace en los destacamentos militares con los ciclistas. En un alto del camino próximo a Tacuarembó.

Luego el Presidente de la Institución policial Sr. Hora-



# Para Deportistas EXIGENTES

Nuestras máquinas de carrera salen favorecidas del examen más severo. Por su diseño, construcción y calidad de materiales puede afirmarse que están hechas para deportistas exigentes.



## MANUEL GUELFY Y CIA.

*Sociedad Anónima*

AGRACIADA 1777-89 · MONTEVIDEO

## ASI SE ESCRIBE LA HISTORIA

Por "STAYER"

★ Solamente en una ocasión un sprinter uruguayo logró ganar una prueba clásica argentina de velocidad. Esa performance de excepción la cumplió Augusto Tricotti al ganar el Premio Fermín H. Blanco en la Costanera bonaerense en Julio de 1946.

Unicamente tres hombres han logrado consagrarse triples campeones en Torneos Sudamericanos o Americanos.

El primero fué Mario Mathieu, argentino, quien en Montevideo en 1941 fué campeón de Resistencia, de Mediofondo (50 Km. en pista con diez embalajes) y de Persecución por Equipos al integrar el cuarteto argentino campeón.

El segundo fué Clodomiro Cortoni, también argentino, quien en Santiago de Chile en 1950 fué campeón americano de Velocidad Pura, del Kilómetro a Tiempo y de Eliminación (australiana).

El tercero ha sido Atilio Francois, uruguayo, quien en Febrero de 1952 en Montevideo, en el último torneo americano disputado, fué campeón de Resistencia, campeón de Persecución Individual, y campeón de Persecución por Equipos, integrando el cuarteto uruguayo campeón.

★ El Giro d'Italia ha sido siempre ganado por un italiano, salvo la edición de 1950 en la cual se impusiera el suizo Hugo Koblet, quien al año siguiente ganaría el Tour de France.

La hazaña de clasificarse campeón mundial de ruta categoría amateur, y años después campeón mundial de ruta categoría profesional, la han alcanzado dos corredores solamente: el belga Jean Aerts en 1927 y 1935, y el suizo Hans Knecht, en 1938 y 1946.

Constante Girardengo nació en Serravalle-Scrivia, cerca de Novi Ligure, Italia, el 18 de Marzo de 1893. Su actividad de corredor profesional se extendió de 1912 a 1936 abarcando la friolera de 25 temporadas, cifra record.

★ Cumplió la hazaña de mantenerse campeón de Italia en ruta de 1913 a 1925, hasta que lo sucedió Alfredo Binda con cuatro títulos sucesivos. Valor completísimo, ganó el Giro d'Italia en 1919 y 1923, la célebre Milano-Sanremo en 1918, 1921, 1923, 1925, 1926 y 1928; el famoso Giro di Lombardia en 1919, 1921 y 1922, y en 1924 ganó el Gran Prix Wolber, que era un Camp. Mundial Oficioso, ya que el Camp. Mundial de Ruta para para profesionales recién se creó en 1927.

cio Cabral Gurméndez en una instantánea para "Ciclismo" en el Pueblo Paso de los Toros.

En Paysandú posan para nuestra Revista el juez de llegada, que lo es el incansable Don Benito Di Pascua y el

conocido Comisario Policial don Juan Laborde, que este año hizo su reaparición.



## CECILIO EN EL BATOVÍ



Aquí tenemos a una de las figuras más clásicas del ciclismo y en especial en las Vueltas del Uruguay.

El Suboficial Don Cecilio H. Gasland posa para "Ciclismo" frente al majestuoso Cerro Batoví entre Durazno y Tacuarembó.

Es como decimos, una de las figuras más familiares y queridas de las ciudades carreras, todos le aprecian y le respetan, encabeza la marcha de la caravana para luego seguir la carrera en todas sus alternativas.

Aprovechamos aquí para destacar la hombría de bien y la rectitud de este funcionario policial.

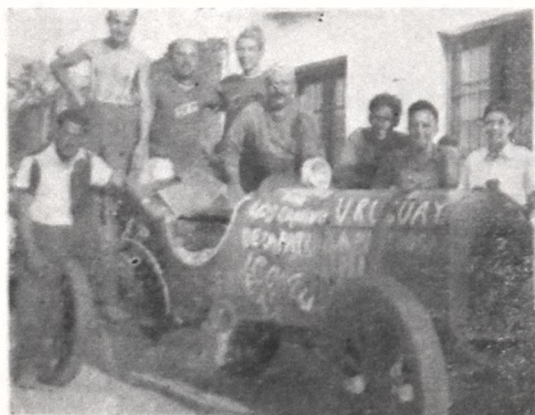
Llegó en Itacumbú y al bajar de la moto le abordamos y nos manifestó: Abandonó Serra hace mucho rato... luego Donatti.

—¿También Donatti?... preguntamos.

—Sí, rompió el cambio y me pidió la pinza... yo le manifesté: Por favor... yo no te puedo ayudar... no me comprometas... pedísela al primero que llegue... ¿cómo le voy a dar la pinza yo?...

Y con una satisfacción de tranquilidad por el deber cumplido, cubierto de barro, se retiró de nosotros. Sin lugar a dudas nos dejó llenos de satisfacción, no sólo por destacar su corrección y hombría de bien, y para que vayan aprendiendo lo que es ser un hombre, los tantos "pájaros negros" que interviene en esta carrera.

## "LA PELIGROSA" EN SALTO



He aquí "La peligrosa" en la X Vuelta del Uruguay. Fue esta muchachada la que cubrió la suerte del representante del Fénix Carlos Gonella.

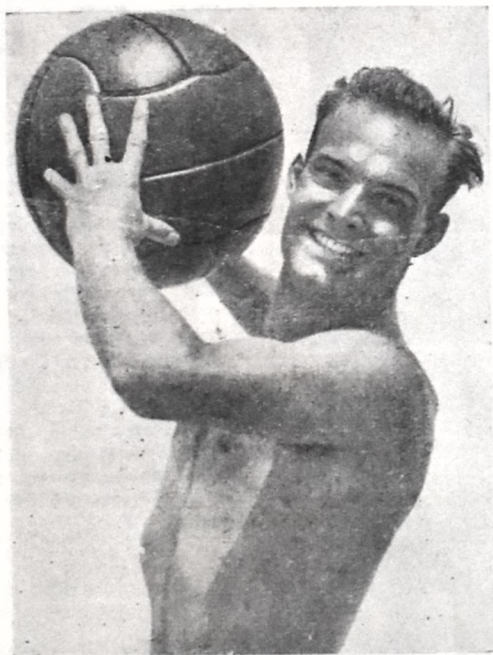
Toda una "poderosa", unido al viejo Ford un entusiasmo y compañerismo de una muchachada a todo sacrificio, vencieron el Cerro de las Penas, mientras se quedaron algunos de "puera pinta".

Y ahí, sin más ampro que sus cuerpos, soportaron las tor-

# MALTA

## MONTEVIDEANA

Bebida ideal para  
el deportista



Producto de:

Fabricas Nacionales de Cerveza

S. A.

mentas en Rivera y en Itacumbú, elocuente demostración de las notas pintorescas que presenta en todos los pueblos y caminos de la patria, el entusiasmo de nuestro popular deporte,



EXTRAIDOS DE LA SERIE "CARRERAS"

# IDÉALE

¡EL MEJOR ASIENTO FRANCES!



N.º 59 285 x 150

- Cuero especial curtido lento.
  - Soporte a dentadura pequeña.
  - Armazón de Duraluminio. Modelo liviano
- ¡Ideal para carreras!



N.º 58 Duraluminio  
N.º 51 Acero 255 x 150

Modelo para

- Stayers
- Ciclo-Cross
- Medio fondo
- Cicloturismo

Adoptado por grandes campeones franceses!



N.º 52 285 x 150

Modelo carrera de acero:

- Muy robusto
- Desmontaje inmediato
- Resorte especial!

TODOS ESTOS MODELOS SE HACEN:

En cuero natural (habano): Tipo "RECORD"

En cuero tratado impermeabilizado (negro): Tipo "PROFESSIONNEL"

Establ. TRON & BERTHET

Pont Saint - Pierre

(Eure) FRANCIA

Representante para  
URUGUAY y ARGENTINA  
G. BRODIN

Casilla de Correo 2.365  
Buenos Aires (Rep. Argentina)

## ANTE LA MUERTE DE MARCEL BERTHET

**H**ONRANDONOS con su fe en nuestra capacidad publicitaria, la firma "TRON y BERTHET", fabricantes de los célebres asientos de bicicletas marca "IDEA/E" venía de enviarnos instrucciones directamente de Francia para una próxima publicación en nuestras páginas, cuando el 6 de abril ppdo., dejaba de existir en Pont - Saint - Pierre (Eure), sede de la fábrica cerca de Rouen, el principal de la misma, señor Marcel Berthet.

La desaparición del gran ex - campeón, nos acongoja, tanto más que durante los últimos años venimos siguiendo de cerca, las alternativas de su dolorosa enfermedad, y que el Sr. William Berthet, hijo del as extinto, había elegido el Uruguay para dedicarse a su labor de constructor.

Marcel Berthet había nacido en París el 4 de mayo de 1888, a pocos cientos de metros del lugar donde años después se levantaría el Velódromo de "Búfalo", teatro de sus mayores hazañas.

Fué en su implacable lucha por el record mundial de la hora sin entrenadores que Berthet alcanzó fama mundial, especialmente por su larga rivalidad con el excepcional campeón suizo Oscar Egg.

En 1907, teniendo sólo 19 años y siendo todavía amateur, Berthet aumentaba en más de 40 metros el record de la hora de Petit - Breón (Luciano Mazán). — Su record se lo batió Oscar Egg cinco años después, en la misma pista parisina de Búfalo de 300 metros a la cuerda.

En 1913 Berthet retomaba su record con 42.741 kms.; se lo quitaba Oscar Egg. y

siempre en 1913 lo volvió a retomar Berthet con 43.775 hasta que Egg cerró ese duelo a su favor en 1914 con 44.247 Kmts.

Deportista entusiasta que supo guardar siempre un entrañable amor al ciclismo, el 18 de noviembre de 1933, cuando contaba ya cuarenta y cinco años y medio de edad, en una bicicleta con caparazón aerodinámica apodada "vélo-dyne" cubrió la cifra sensacional de 49,922 Kmts. en la hora sin entrenadores, en el autódromo de Month. lery.

La performance no fué homologada y cabe destacar que sobrepasa en más de cuatro kilómetros el actual record mundial de Fausto Coppi.

Retirado del sport activo, asoció su nombre al del experto industrial Sr. Tron para crear los asientos "Idéale" cuya enormidad de modelos son orgullo de la industria francesa. Además, había ideado el pedal "Berthet" a fondo plano, que aquí conocimos equipando algunas "Windsor", sobre el cual el Sr. Charles Antonin, ex - Presidente de la Federación Francesa de Cicloturismo declaró que era el mejor pedal en comercio actualmente, afirmación respaldada por la enorme jerarquía técnica del Sr. Antonin.

Ante la desaparición del Sr. Marcel Berthet, rendimos a distancia homenaje a la gran figura desaparecida, haciendo llegar nuestras más sinceras condolencias a la firma "TRON & BERTHET" y en especial a su hijo, el Sr. William Berthet, radicado en ésta, de quien nos sentimos fraternalmente cercanos en el doloroso trance.

Alejandro José Nácece.

## LAVALLEJA

CLUB CICLISTA MINAS

Minas, 20 de Abril de 1953.

Sr. Alejandro Oxehufwud.

Presente.

El Club Ciclista Minas, pone en su conocimiento que en asamblea realizada el día 31 del corriente, designó su Comisión Directiva que asumirá el poder durante el período 1953-54 y que ha quedado constituida de la siguiente manera:

Presidente: Sr. Samuel Leiva.

Vicepresidente: Sr. Pedro W. Belderrein.

Secretario: Sr. José Antonio Nappa González.

Tesorero: Sr. Alberto Conti Nappa.

Vocales: Señores: Oscar Quirici, Horacio Quirke, Bosney Ríos, Alberto Arce, Clelio Tellagorry y Aparicio Peloeche.

Como delegados ante la federación actuarán los señores Alberto Conti y Clelio Tellagorry.

Sin otro particular y quedando desde ya a sus gratas órdenes, saludamos a usted y demás miembros de esa Institución con nuestra admiración y estima.

SAMUEL LEIVA, Presidente, JOSE ANTONIO NAPPA GONZALEZ, Secretario General.

## JEAN ROBIC



De ANTONIO CASSAU PARRILLA

En nuestro número de enero ppdo., publicamos una notable caricatura del as italiano Fausto Coppi, enviada por avión desde Madrid por nuestro lector y amigo, Sr. Antonio Cassau Parrilla.

Hoy presentamos otra nueva creación de nuestro amable colaborador madrileño: se trata de un original enfoque de Jean Robic, el diminuto francés ganador del Tour de France de 1947. Todos los rasgos clásicos del enérgico bretón están en esta caricatura: la mirada severa y penetrante, la boca pronta a toda protesta, el mentón indicando voluntad indomable, las orejas en abanico, el pelo en desorden y la cabeza grande en proporción al cuerpo.

Es, pues, otro acierto del lápiz travieso y lejano del amigo que nos ha prometido más caricaturas de los ases que ha podido ver de cerca.



## Informe relacionado con la disputa de la reciente "X Vuelta Ciclista del Uruguay", organizada por el C. A. Policial

Montevideo, abril de 1953.

Señor Presidente de la Federación Ciclista Uruguaya. — Ing. Don Juan B. Maglia. — Presente.

Muy distinguido señor mío:

Por la presente plácame dirigirme a usted, así como al H. Consejo Directivo de vuestra muy digna Presidencia, a los efectos de hacer llegar mi informe en carácter de Comisario General de la "X. Vuelta Ciclista del Uruguay".

**Comisariato de la prueba:** Ante la imposibilidad de poder actuar en dicho cargo durante las dos primeras etapas, solicité al Dr. Luis J. Freccero, accediera a actual el cumpliendo dicha misión. — Accediendo a ello este caracterizado deportista y con la aprobación por parte de las autoridades del C. A. Policial, pasó a ocupar el cargo mencionado, de lo cual quedo infinitamente agradecido.

Al finalizar la segunda etapa en la Ciudad de Florida, y luego de tratar algunos asuntos relacionados con las dos etapas primeras, pasé a ocupar hasta el final de la competencia el cargo mencionado.

**Partida en carrera:** Partieron desde frente al local de Radio Sport, ciento nueve corredores, que salieron a tren de paseo tras el coche del Dr. Luis J. Freccero, para darse luego partida franca unos kilómetros más adelante, ya fuera de la zona de tráfico intenso.

**Reclamación de los corredores, Sres.: Leonel Perdomo y Rodolfo Plotto:** Ante una reclamación entablada dentro de tiempo, por los mencionados corredores, respecto a una desviación en la ruta frente al empalme a la población de Reboleado, se reunió la Comisión Organizadora, los miembros del Jurado de Carrera, el señor Oscar Werner en carácter de veedor de la F. C. U. y el que suscribe, tratando dicha reclamación. De común acuerdo, por unanimidad se resolvió atender la reclamación entablada, bonificándose con un tiempo que se consideró, eran acreedores dichos corredores, constando dicha resolución en la Orden del Día de la etapa. — De acuerdo con lo resuelto, dichos corredores siguieron en carrera con la modificación de tiempo empleado en la etapa Minas - Florida.

**Neutralización en Itacumbú:** Teniendo en cuenta el sentir de la C. de Carreras de la F. C. Uruguaya respecto a que el Comisario de Carrera debía estar autorizado a acortar el recorrido de algunas etapas si así lo entendiera conveniente, — teniendo en cuenta lo duro que resultó el tramo de etapa a Itacumbú, bajo fuerte viento y agua que fué minando el físico de los corredores, — teniendo en cuenta lo extenso que resultaba por dichos factores la otra etapa a cumplirse por la tarde sobre unos 145 kilómetros, consulté al respecto a los señores miembros integrantes de la Comisión Organizadora planteándoles la situación. — Encontré el más franco apoyo en mi solicitud, así como lo encontré por parte de todo el Jurado de Carrera y Veedor de la F. C. U., señor Oscar Werner, resolviéndose en definitiva trasladar a los corredores hasta Constitución, para dar salida de esta localidad hasta la Ciudad de Salto. — En definitiva, se neutralizó en cien kilómetros dicha etapa, cumpliéndose cuarenta y cinco kilómetros. — No recibí por dicha resolución la más mínima observación por parte de las delegaciones ni por parte de los corredores.

**Neutralización desde la Ciudad de Trinidad a Local Iribarren:** Tal cual estaba establecido, se neutralizó este tramo, saliendo en caravana de vehículos desde dicha ciudad hasta el local mencionado.

Teniendo en cuenta la hora temprana de salida y reinando una obscuridad muy grande en Trinidad, ya había previsto el C. A. Policial este inconveniente y con sumo acierto lo había resuelto y comunicado oportunamente. — Es peligroso partir casi en tinieblas, aún cuando los faros de los vehículos alumbran en parte la ruta. — Merece el sano reconocimiento esta resolución del C. A. Policial que vela así, por los propios corredores. En esta oportunidad tampoco recibí observaciones por parte de las Delegaciones ni de corredores por la neutralización mencionada.

**Descalificaciones:** Los corredores, Sres. Juan R. Julián del C. C. Fénix y Orosil Duarte del Batallón de Ingenieros N.º 5 de Montevideo, fueron descalificados durante el desarrollo de la primera etapa por transgresión a la reglamentación de la prueba.

**Zonas de aprovisionamiento:** En varias etapas fué necesario ampliar las zonas establecidas, teniendo en cuenta el esfuerzo de los corredores y la inclemencia del tiempo.

**Llegadas y pasajes por poblados:** Debo destacar la organización perfecta de los lugares mencionados, lo cual da la pauta de la buena organización y la colaboración prestada por dirigentes del deporte del interior al C. A. Policial, coronando así un brillante espectáculo deportivo.

**Motocicletas policiales de Montevideo:** Digna de mención es la ardua labor cumplida por los Sres. Garland y Odriozola durante toda la competencia, contando en ellos magníficos colaboradores.

**Acompañantes de los corredores:** También debo destacar en forma especial la labor cumplida por los mencionados. Trabajaron en perfecto orden y armonía durante toda la prueba, colaborando con el jurado en varias oportunidades, en especial los Sres. Baqué y Gresulle. Supieron guardar el orden dentro de la caravana en todos los momentos, no mereciendo ello ninguna observación, en especial los autos, camionetas y camiones.

**Sanidad:** Magnífica actuación la de este equipo. En todos los momentos estuvieron sus hombres en los puestos de trabajo y por ello quiero testimoniar al Dr. Julio Eckrot mi más franco reconocimiento.

**Policia del Interior y Capital, Ejército Nacional, Intendencias, Instituciones deportivas:** La más grande colaboración encontramos en todos los momentos por parte de los mencionados. Fueron factores eficacísimos para el brillo de la competencia. Encontramos en todos sus cuerpos, en todos los hombres integrantes de ellos a los más fieles colaboradores y amigos. También quedo sumamente agradecido.

**Radio Sport:** Magnífica la labor cumplida por esta Empresa de Radio Difusión. Colaboradores de todos los momentos, compartimos con sus hombres la labor de los señores miembros del jurado. Merece por tanto ser destacado en mi informe toda esta noble misión de Radio Sport.

**Accidentes:** Diversos accidentes lamentablemente ocurrieron en la ruta prueba, pero ellos felizmente leves, sin mayor gravedad, siendo atendidos en forma solícita dichos corredores por las personas que integraban el equipo de la sanidad.

**Colaboradores:** Aún cuando creo no corresponde hacerlo por ser empresas comerciales, debo destacar el gesto digno de las Empresas Cervecerías del Uruguay y C. U. B. S. A., que atendían solícitamente a todos los corredores y así también acompañantes y miembros del Jurado, en todo el recorrido de la prueba,

## Por el comisario de la prueba Juan C. Caridad

ofreciendo sus productos. Los corredores muy especialmente encontraban en ellos una ayuda muy necesaria.

**Organización:** Fué; brillante en todo sentido. Bien merece el Club A. Policial el éxito alcanzado, dada la ardua labor cumplida durante la programación de esta 10a. Vuelta Ciclista del Uruguay, y durante el propio desarrollo de la misma, donde sus hombres se esmeraban, estando en todo momento en sus puestos de trabajo, en contacto con los señores del jurado de la carrera, cronistas, fotógrafos, delegaciones, etc.

Es por tanto un reconocimiento más que agrego a este informe, para la Institución organizadora de esta competencia.

**Comisión organizadora:** Ya el párrafo anterior alcanza a los señores miembros integrantes de dicha comisión. Agrego ahora mi agradecimiento como deportista, por la magnífica obra cumplida y que merece el apoyo de toda la afición deportiva del país, así tal cual lo destaca la prensa en general, oral como escrita. Hicieron honor al deporte.

**Sr. Don Julio Ferolla:** Como siempre estuvo en la ruta en todos los momentos, secundando ampliamente la labor directriz. Estaría demás repetir en este informe la colaboración prestada por dicho representante de la D. de Vialidad, pues ya está plenamente identificado este caballero, como el gran amigo del deporte.

**Labor del jurado:** Felicito al C. A. Policial por la designación de las personas que integraban el jurado de la carrera. Hombres capaces, de bien, deportistas que comprenden su misión y que en todo momento supieron estar a tono con sus designaciones. En todo momento, aún cuando la inclemencia del tiempo azotaba en las llegadas, estuvieron al firme en sus puestos, trabajando, luego por varias horas en la confección de planillas y trabajos de futuro. Hacia estos dignos deportistas amigos, vaya también mi más sincero agradecimiento y felicitación.

**Veedores oficiales de la Federación Ciclista Uruguaya:** Encontré en el Dr. Luis Freccero y el Sr. Oscar Werner a los fieles colaboradores de siempre. Trabajadores, animosos siempre, realizaron una misión satisfactoria para nosotros ya que fueron siempre como digo en párrafo anterior los deportistas que todos conocemos. Vaya para ellos mi reconocimiento, aplaudiendo su labor de veedores y colaboradores.

**Protestas y observaciones de los clubes:** No recogí ninguna como para dejar textada en la planilla.

Esto es lo que tengo que informar como Comisario General de la 10a. Vuelta Ciclista del Uruguay al Consejo Directivo de la Federación Ciclista Uruguaya, y aún cuando en forma involuntaria omitiera dar cuenta de algún detalle, estoy dispuesto a hacerlo oportunamente.

Antes de finalizar, quiero expresar que es mi deseo de que al C. A. Policial se le envíe nota por parte de la F. C. Uruguaya por el brillante éxito alcanzado en esta clásica carrera en ruta, y que vería con agrado como deportista, la aprobación de este pedido.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para saludar al Señor Presidente con la más alta consideración, atte. y

S. S.  
JUAN C. CARIDAD.



# Varela Radio y Cia.

Importadores



Bicicletas  
Inglesas

Distribuidores Exclusivos

Cerro Largo  
y  
Julio Herrera y Obes

**AUTOMOTO**

Con Agentes en todas  
las localidades del  
Interior del País

Bicicletas y Motocicletas  
Francesas

## EL LENTE DE "CICLISMO" EN CIUDADES Y PUEBLOS

Este film obtenido por nuestros fotógrafos nos muestra diversos pueblos y ciudades, en todas ellas momentos antes de la llegada de la gran carrera.

### TACUAREMBO

Imponente aspecto que presentaba la Plaza principal en la ciudad de Tacuarembó. De Durazno a esta fué la etapa más larga de toda la carrera. Sol abrazador, calor sofocante, más de las 14 horas y la muchedumbre se ha inquietado al anuncio que los primeras ciclistas han entrado en la planta urbana de la ciudad.

### ARTIGAS

Nunca había llegado la Vuelta del Uruguay a la lejana ciudad de Artigas. Imponente aspecto presenta la foto de la Av. principal (al fondo el Obelisco) notése el público que llena las aceras, los balcones, etc., en toda su extensión. Son en estos momentos las 15 y 5 de la tarde.

### LA CHARQUEADA

La 6a. etapa se largó de Rivera a Tranqueras, de esta, los ciclistas neutralizaron 50 kilómetros en vehículos hasta La Charqueada. La foto nos muestra el citado paraje, un almacén y tres o cuatro viviendas pobres. Han llegado muchos vehículos y se siguen esperando, para largar de este paraje a la ciudad de Artigas que lo sepean 85 kilómetros.

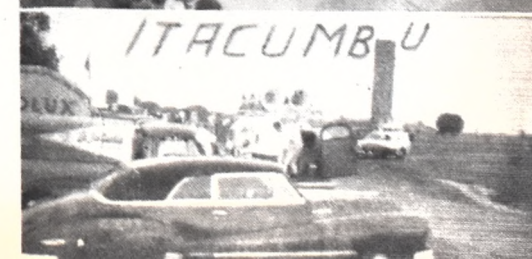
### PAYSANDU

En todos los pueblos y ciudades que llegó la X Vuelta, Paysandú ganó el cetro de concurrencia, era imponente ver las cuadras y cuadras de la compacta muchedumbre. Aquí vemos la parte derecha del Eulevar a dos cuadras de la llegada, a próximos instantes del arribo de los ciclistas. El comportamiento y la corrección del público fué ejemplar.

### ITACUMBU

Aquí está la carrera en Itacumbú, en la soledad de nuestra campaña a 145 k. de Artigas y a 100 del Pueblo Constitución. Lluve copiosamente, dentro de minutos arribará Tiscornia en medio del fangal de la carretera. Nótese el monumento de granito, en homenaje a los caídos en el trágico accidente aéreo, en el que perdieron la vida destacadas figuras de la República Argentina.

## X Vuelta



# Tubulares GRANIZAL



1.º El pelotón entra a San Ramón ante el aplauso del numeroso público; 2.º, Rumbo a la localidad de Chamizo; 3.º, Oscar Perdomo gana el embalaje en Fray Marcos, seguido de Rodolfo Piotto; 4.º, Alberto Fernández, ganador de la etapa encajea el lote, ya dentro de la ciudad de Florida

☆

## Recuerdos imborrables

Después de neutralizar la carrera en Tranqueras, marchamos adelante vivoreando todo el camino entre sierras. Aquí estamos en la Sierra de la Aurora, una camioneta de turistas se ha hecho a un lado del camino al ver venir la caravana y darle paso.

Todos esperan el momento ansiado del Cerro de las Penas, del cual ya estamos a solo un kilómetro. Obsérvese la extraordinaria belleza del paisaje.



## EN FRAY BENTOS

### EL CAMPEONATO DEL LITORAL

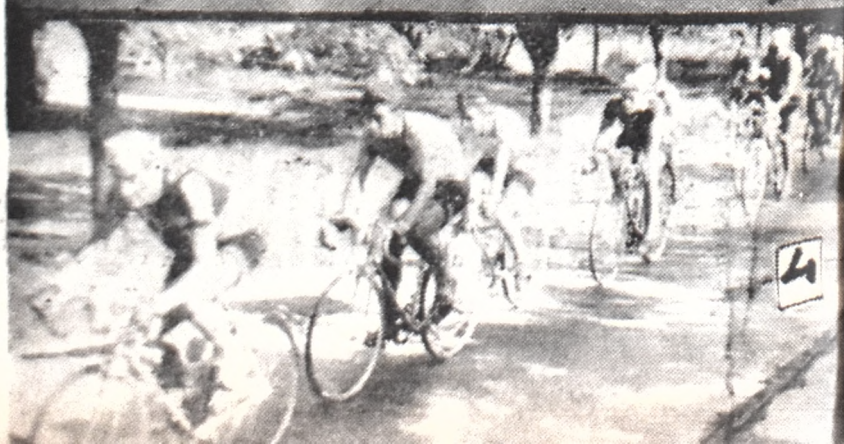
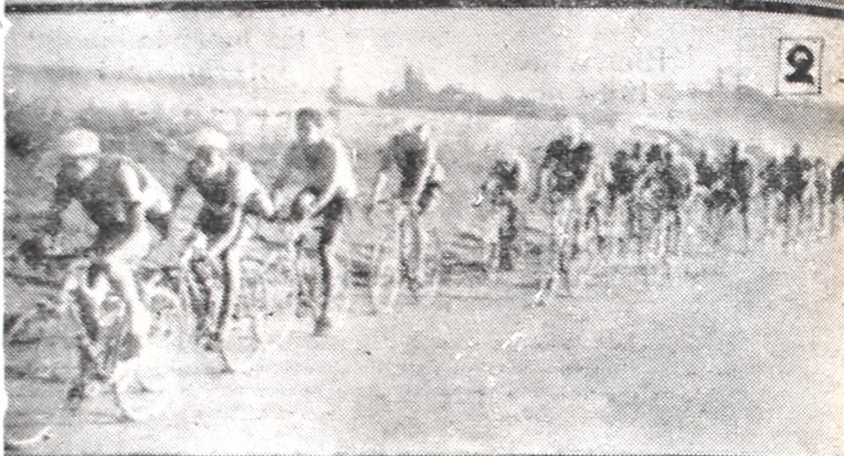
Con relación al próximo Campeonato de Ciclismo del Litoral, se dio a conocer el programa a efectuarse en esta ciudad, durante los días 17 y 18 de mayo enfrente.

Las pruebas a disputarse son las siguientes:

DOMINGO 17. — Hora 9 y 30: Series de persecución individual; hora 14: Cuartos de final y semifinales; hora 16: Series de velocidad y cuartos de finales.

LUNES 18. — Hora 8: Finales de persecución individual; hora 9: Semifinales y finales de velocidad; hora 12: Prueba de carretera, sobre 160 kilómetros, con el recorrido Fray Bentos - Nuevo Berlín - Tres Bocas - Fray Bentos.

## LA CARRERA EN LAS PRIMERAS ETAPAS





VINOS CUMBRES DEL URUGUAY

# "Santa Rosa"

Passadore, Carrau  
y Mutio S. A.  
Productores

CARRAU y Cía. S. A.

Distribuidores

## El film en las Unidades Militares



Aquí tenemos lo que no publican los diarios, los ciclistas en el cuartel de la ciudad de Artigas. En primer plano dos cracks de la gran carrera ¿Sabéis quién son?...

La alegría cunde siempre en los cuarteles, la amistad, la necesidad y el dolor. En otro lugar nos ocupamos de ello, en esta unidad militar se festejó ruidosamente cuando llegó el dulce de postre.

La segunda foto es el Cuartel de Rivera, tomada desde la plaza del Cuartel hacia la calle. A la izquierda, el Teniente Toscano, Presidente del Club Ciclista Artigas de Montevideo, que fué una figura familiar y alentadora entre todos los ciclistas que concurrían a las unidades militares.

En la última, tenemos a una figura clásica y por demás conocida, Carlos Beltrán. "El hombre de las valijas" que posa para CICLISMO en el Cuartel de la ciudad de Flores.

Este es el encargado de los equipajes de corredores y acompañantes. — Llega a los cuarteles con el camión repleto, allí cada cual retira la suya; al día siguiente, se siente su "cantinela": Vamos muchachos... las valijas... se va el expreso... no hay más tiempo; estamos en hora.

Y su figura es clásica, envidiable su carácter y sin límite su paciencia.

### LOS IGNORADOS DE LA GRAN CARRERA

Aquí lo tenéis... mitigando el dolor de sus heridas!... ¡Solo!... ¡Tal vez entre Rivera e Itacumbú?... Tal vez entre Rivera y Tranqueras?... ¡Solo!... en la inmensidad de la campaña, donde todo es cielo y campo, como oveja guacha, como si no fuera de la carrera... como un intruso... como un atrevido...

¿Quién lo conoce?... Pasarán muchos a su lado, autos, dirigentes, corredores, pero no tiene nombre, ni su casaca prestigio y quedará allí, entre agua y barro llamado a su destino... y pensará... meditará... Su barrio, sus amigos, sus familiares, aunque sea último... pero a ver si llegás... Y plétórico de entusiasmo, con una voluntad titánica, se curará como pueda, arreglará como pueda y pedaleando de nuevo, con la esperanza de llegar antes del cierre del control, seguirá en el camino a su paso encontrará en los núcleos poblados los que ya se retiran. Y cuando no, recibe algunas burlas y dicharachos.

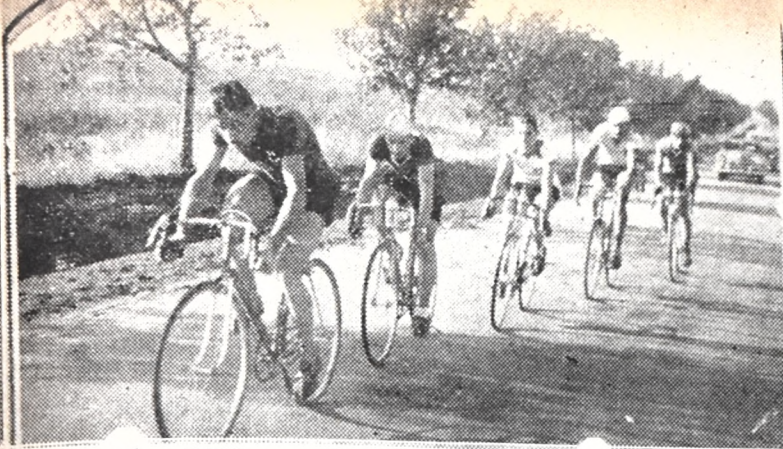
Y son contados los que se unen a su drama, al alentarle con un: ¡Arriba, botija!... ¡No afloje! ¡Fuerza que ya los tenés!...

Duele ver la desesperación de los que sin más amparo que sus fuerzas, pasan desapercibidos en la gran carrera, son ellos los ignorados que forman el grueso del pelotón que prestigian estas competencias.

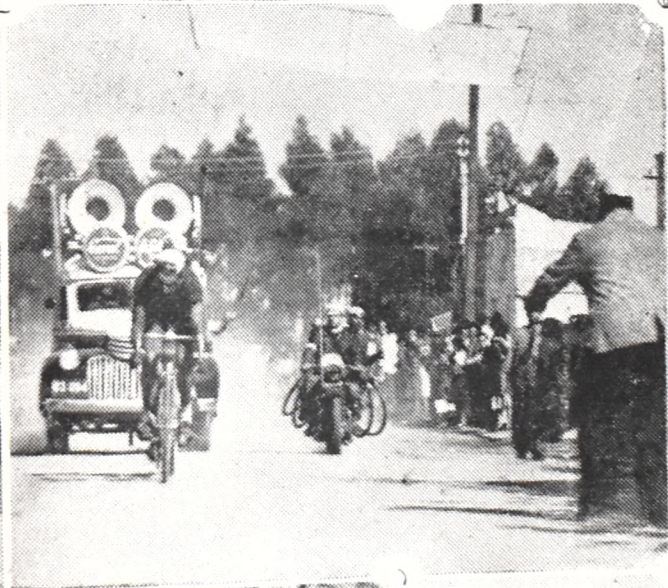
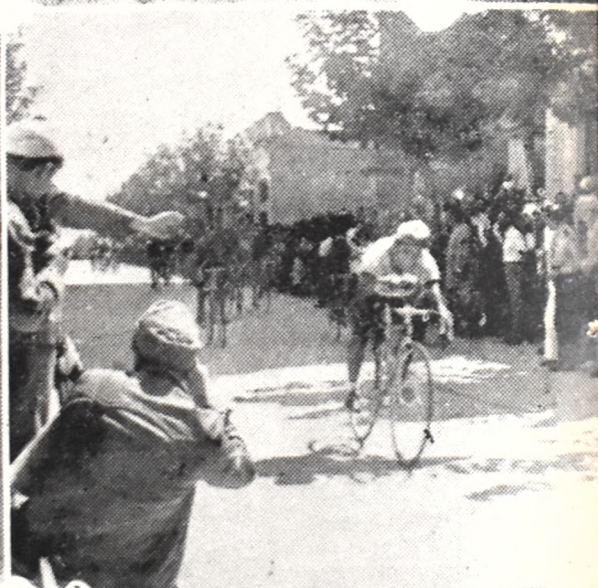
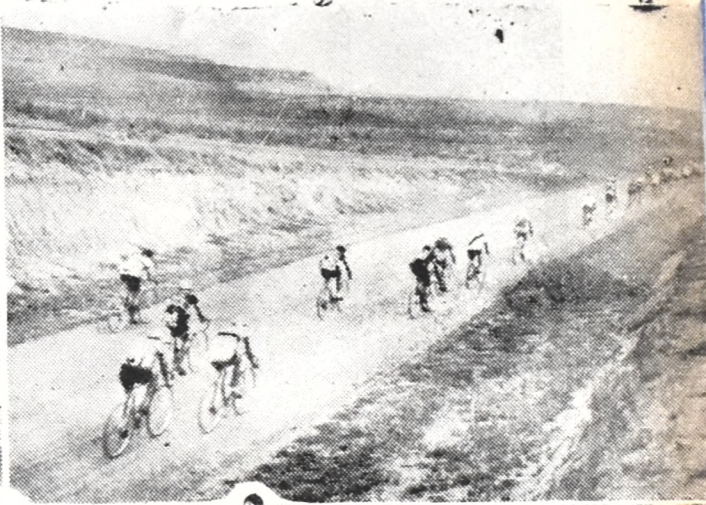
No crea la afición que la carrera es escuchar el nombre de los "capos", dónde se encuentran y cómo van, para después apagar la radio, porque ya conocen los 10 primeros puestos de cada etapa.



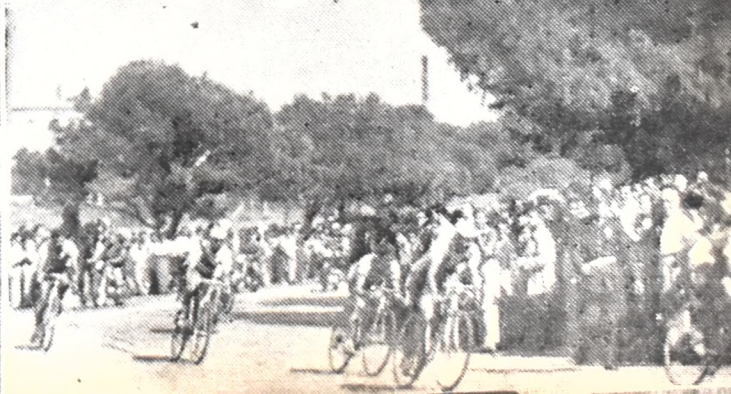




★  
LA X VUELTA  
★  
Así empezó y...  
así terminó  
★



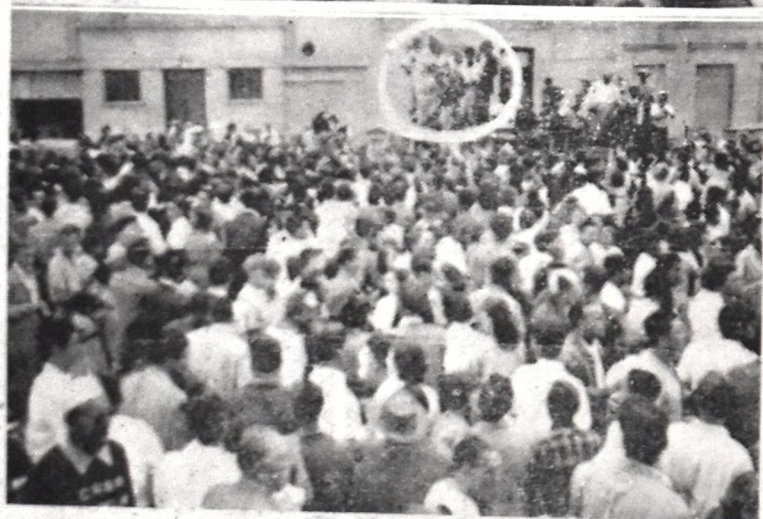
1.º. Entren los corredores en el embalaje en la ciudad de Minas; 2.º. Los corredores en las inmediaciones de Los Cerillos; 3.º. Un pelotón por San Ramón; 4.º. La llegada de Deceja a Tranqueras; 5.º. En fila india entre Tacuarembó y Rivera; 6.º. Oscar Perdomo y W. González, en Rivera, que ganara el primero; 7.º. Los corredores dejan Tacuarembó; 8.º. Luis Alberto Fernández cruza 1.º en Florida; 9.º. El Pocho entra 2.º en la misma ciudad; 10.º. Primero Pedorno en el embalaje de Fray Marcos; 11.º. Un pelotón en las cercanías de Cañadón; 12.º. Los corredores llegan al Estadio; 13.º. El ganador de la Vuelta Asfal Donatti; 14.º. La última curva... después de tantas...





# PAYSANDU!...

**FOTOS DE "CICLISMO"  
QUE SERAN HISTORICAS**



Aquí está documentado gráficamente lo que tanto se discute sobre Juan B. Tiscornio, por los fotógrafos de CICLISMO.

La foto primera nos muestra la muchedumbre llevada de un lado a otro al fraybentino, después de su arribo a la ciudad de Paysandú. Nadie puede negar que son miles de personas las que se discuten la codiciada presa, que cala y la volvan a levantar por los aires. Así fue poseado de un lado a otro, pese a los esfuerzos de los que le querían quitar del desbordante entusiasmo popular.

La foto de abajo es otra extraordinaria foto de nuestro chassirete, en un supremo esfuerzo. Tiscornio es levantado arriba de la cabina de un camión, estacionado en el lado izquierdo del Bulevar, ya que por la derecha se realiza la carrera. Nótese que el fraybentino no puede incorporarse pese a la ayuda de los que le levantan.

Con las dos fotos presentes, nuestros lectores pueden hacer todas las conjeturas que deseen. Nosotros que desde el techo de nuestro camión presenciamos todas las acontecimientos acaecidos en Paysandú, vamos a justificarlo serenamente. La falange de fraybentinos que llegaron a Paysandú, no eran cientos sino miles. Lo vimos a él muy cerca de nuestro camión, sonreírse siempre, no tuvo un solo gesto de reproche ni de fastidio con su pueblo.

Una vez que se incorporó en el techo de la cabina de un gran camión, respiró unos segundos y ya se rehizo, pues levantando los dos brazos, a los gritos ensordecedores de "¡Guaticho!", "¡Juancho!", él les contestaba: "¡Fray Bentos!", "¡Fray Bentos!".

**EL 5 DE JUNIO**

SE BENEFICIA EL CLUB CICLISTA  
"GENERAL HORNOS"

Está anunciada para el 5 de junio en el Cine Copacabana, sito en Agraciada y Artigas, la gran función de beneficio que realiza el club blanco y rojo de la Av. Garzón y General Hornos.

Dado el gran prestigio que cuenta este club en todas esas barriadas de Belvedere y Diego Lamas, esperamos que la sala del Copacabana sea chica para albergar a todo ese vecindario.

Y bien que se lo merecen sus defensores y dirigentes.

☆

## Pruebas de "La Ruta"

EL DOMINGO 26 DE ABRIL

Novicios absolutos

Una interesante jornada de ciclismo reservada a Novicios Absolutos se dilució el domingo 26 de abril en el circuito comprendido entre las calles Alejandría, García de Zúñiga, Norberto Ortiz, Nueva Troya y Alejandría. Esta prueba reunió buen número de aficionados, siendo los detalles los que damos a continuación:

Realizadas las series se dispuso la disputa de la final en la cual Secundino Gutiérrez obtuvo muy meritorio triunfo, siendo los detalles de esta instancia final los que siguen:

Final sobre diez vueltas. — 1.º Secundino Gutiérrez (Belho Horizonte); 2.º Oscar Rizzo (Las Piedras); 3.º Alejandro Hosonalt (Artigas); 4.º Omar Ortiz (Villa del Cerro); 5.º Mario Pérez (Villa del Cerro).

☆

## Autoridades del Roll

La Comisión Directiva del "Club Ciclista Roll", es la siguiente:

Presidente, Sr. Esteban A. Gómez; Vice Pte., Sr. Benito Hernández; Secretario, General, Sr. José Penado; Pro Stio., señor Eduardo Claverie; Tesorero, Sr. Juan Ricardi; Pro Tro., Sr. Leopoldo Sacco; Secretario de Prensa y Propaganda, Sr. Carlos H. Carro; Vocales: Sres.: Rubén Peña, Julio López, Juan Rodríguez, Heriberto Méndez, Héctor Breccia, Fiscal, Sr. Ambrosio Rovera.

DELEGADOS ANTE LA FEDERACION  
CICLISTA

1a. y 2a.: Esteban Gómez, Carlos H. Carro, José Penado.

DELEGADOS EN TERCERA  
Y NOVICIOS

Sr. Esteban Gómez, Eduardo Claverie y Rubén Peña.

☆

## Vuelta de Marruecos

Jean Blakdassari, de Francia, se adjudicó la séptima etapa de la prueba ciclista "Vuelta de Marruecos", cubriendo los 189 kilómetros entre Rabat y Mazagan, en cuatro horas, 19 minutos, 31 segundos. Segundo llegó su compatriota Caput; tercero el norafriano Papizan; cuarto y quinto los franceses Carle y García, respectivamente.



Importante: →

Esta serie de avisos es solo para nosotros, los que no tenemos un aliento 100% puro durante las 24 horas del día.

GONG



Yo me tomé mis copetines! pero...

Antes de llegar a casa purifico mi aliento con

Goma de Mascar

*Gomafila*

con CLOROFILA

Sabrosa y refrescante Goma de Mascar que por su contenido de Clorofila garantiza la pureza del aliento en todas las circunstancias.

Distribuye: CUDESA

8 cts.

## Sabia Usted que...?

☆  
Evaristo Rosich es otro de los ases motociclísticos que actuó en nuestro popular deporte del pedal, fué allá por los años 1932 al 35, obteniendo varios triunfos en 1.ª categoría en las especialidades de velocidad y medio fondo.

☆  
Virgilio Pereyra, el extraordinario ciclista del Municipal, es oriundo del departamento de Florida; Hugo A. Machado, de Rocha; Gómez Tacconi, es argentino; Luis Lozerdo, italiano; Angel Irigoyen, italiano; Lucerna, de Colonia.

Escribe: PASTOR CARRIZO

## Las cosas en su lugar

¿Vieron lo de Tiscornia? La cuestión que la Décima Vuelta resultó la mejor de la serie por obra y gracia de "Juancho". La cosa parecía segura para el equipo de Peñarol pero, se fueron sucediendo las etapas y el chiquilín seguía al frente de la general con gran tren y hasta ganando etapas con resto. Los favoritos estaban colocados en los puestos inmediatos, pero con muchos minutos perdidos y entonces el interés creció: ¿Lograría el equipo de Peñarol quebrar a este intruso que le aguaba la fiesta? Nosotros decíamos, sí, Y decíamos sí, por los años de ver ciclismo y de VER "surgir" estrellas que nunca surgen. Siempre recordamos aquella frase de un viejo ciclista "el ruter no nace; se hace" "no crea usted en milagros". Y cuando alguien nos decía que Tiscornia se venía como bala hasta Montevideo, sin que nadie pudiera quebrarlo, nosotros acotábamos: "hay que esperar hasta los mil doscientos kilómetros y después recién hablar". Y así fué luego de ese kilometraje el engranaje del trío peñalorense comenzó a funcionar bajo el brillante desempeño de Debenedetti y entonces se escuchó otro cantar. A ese que apuntaba como fenómeno, le rodaron las lágrimas y perdió minutos que le costó el primer puesto en la general, con una pérdida frente a Donatti de varios minutos. Es decir: estaba perdida la carrera y una vez más teníamos razón cuando sosteníamos contra todos, que había que esperar. Hoy no tenemos el propósito de hablar de esta vusita ya que bastante se ha dicho de ella. Vamos a encarar otro pequeño problemita que tiene su interés. Ya en ocasión de las últimas mil millas, una barra de aficionados bloqueó el camino para que dos corredores pudieran llegar despejados a Mercedes. Ahora debemos ocuparnos de algo que si no se le busca remedio puede desembocar en algo muy serio. Los parciales que fueron a esperar al camino, cometieron toda clase de hechos e insultos contra el equipo de Peñarol, que por otra parte respondía como a la postre responde cualquiera que se siente insultado. Todo esto trajo aparejado aquello que al final hizo verter lágrimas a Tiscornia, porque nadie le quería ayudar en la persecución a Donatti. Porque ocurrió que el novicio de Fray Bentos endiosado por la crítica y envalentado por sus parciales se creyó invencible e hizo derroche de malos chistes entre los que menudearon "te largo en el primer repecho", "los voy a desparramar" "esta VUELTA la pago yo". Cuando vino la de a "filtro" la cosa cambió y entonces se produjo la revancha de los "Largados y Desparramados". Y entonces también se cumplió la famosa "ley del camino" "TE AYUDO, ME AYUDAS. No podía pretender Tiscornia que después de lo ocurrido se le ayudara. Sin embargo salió un guapo que dijo, "ponente que te llevo". Y cinchó durante 50 kilómetros evitando que Donatti sacara más minutos. Sin embargo Francisco Orrego —que fué aquel guapo— recibió como agradecimiento una infame declaración en un diario de la capital hecha por Tiscornia. La "Ley del Camino" ¡botija! es otra: tirar, callar y tirar. Contra todo, para eso se anda en los caminos. Es la ley del crillo. "CON PAMPERO DE MOHARRAS". Y el ciclismo tiene eso, algo de potro, corcobar pero sin gritar. Por eso también volvemos a la frase "el ruter no nace, se hace" y por eso también lo perdonamos a Tiscornia porque tiene que hacerse. Sabemos que ha pagado con monedas de oro un aprendizaje duro y que le servirá de mucho esto que ha recogido en la décima vuelta: EXPERIENCIA. Pero le daremos —si lo acepta— un consejo desde CICLISMO. El deportista debe hablar lo menos posible. Siempre debe hacerlo con sus actuaciones. Con ellas, desvirtúa, aclara y ratifica hechos. No hay mejor manera de convencer a un cronista que ha dicho que "no anda bien, que andando bien. Recordemos a una de las grandes figuras que tuvo nuestro ciclismo: Atilio Francois. Nunca salía a la prensa a justificar una derrota y costaba una enormidad llevarlo a cualquier micrófono para que hiciera declaraciones sobre lo ocurrido en alguna carrera. Por el contrario Atilio salía al camino y "tapaba la boca a todos". Es decir con hechos, decía lo contrario.

Como no todos han de ser palos no queremos terminar sin decir, que no dudamos que estamos frente a un buen elemento, con un excelente porvenir que se llama Juan B. Tiscornia. Pero nada más, de allí a lo de fenómeno, como quisieron llamarlo algunos creemos que hay una gran distancia. Nosotros por el momento vamos a esperar, como esperamos todavía, muchas otras figuras que "pintaban lindo", pero se quedaron en pintura.

Quisieramos que este comentario, áspero, amargo, desalentador quizás, sirva de ejemplo a Tiscornia. Muchas veces los dulces empalagan, en cambio los remedios son siempre feos de tomar... pero curan.

Por eso las cosas en su lugar y adelante Tiscornia que con esa edad se pueden correr muchas Vueltas del Uruguay.



## El film de la X Vuelta

1.º, Perdomo y Piotto al seguir la moto policial y el equipo de Radio Sport, equivocan el camino después de dejar Reboledo, y pierden la punta y los minutos que llevaban. La verdad duele pero hay que decirlo, los culpables de esta desorganización, es fácil de individualizar.

2.º, Una clásica figura del ciclismo, la señora de Cresuli, cuyo esposo es famoso motociclista, con el gran corredor itálico

Mario Debenedetti, momentos antes de una largada.

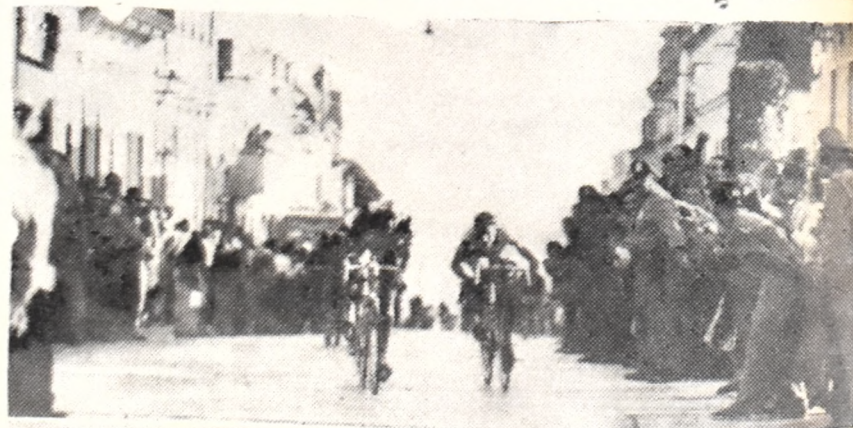
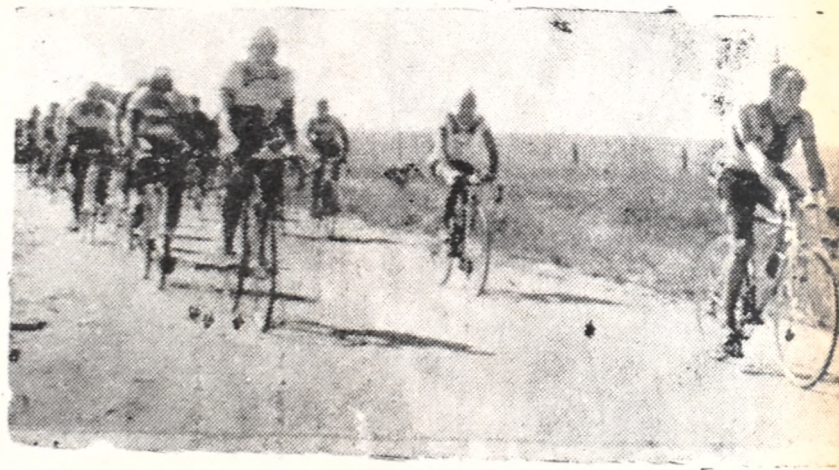
3.º, (abajo), Omar Deceja y Julio Velázquez, ganadores de

4.º, Orrego cruza la meta y gana la etapa en Durazno.

5.º, Sudatti encabeza el pelotón que entra luego a la ciudad de Durazno.

6.º, Dante Sudatti cruza en San José a media máquina de Tiscornia.

7.º, La carrera después de dejar la ciudad maragata.





# A voz Serrita... y a voz Juancho Tiscornia

Empezaremos por tí, pibe Serra, porque de los dos eres el más encumbrado. Y perdonanos esta manera de decirte las cosas, pero nos parece que así es más en sentido familiar, y te llegue no como una reconvencción sino como un consejo de amigos que nos permitimos darte. ¿Te acuerdas de aquella vuelta ciclista, y en aquella etapa de Treinta y Tres a Minas, que se te rompió el asiento y pusiste en el lugar del mismo una carañola? Te acuerdas bien. Pues esa hazaña deportiva sirvió para que todos los que te vimos luchar en esas condiciones, porque estaba prohibido el cambio de máquina, te elogiáramos, valorando en sus justos términos el esfuerzo cumplido. Pues bien; en esta 10a. Vuelta Ciclista del Uruguay, por mucho, muchísimo menos abandonaste. Las pinchaduras, los desperfectos mecánicos y también a veces los trastornos físicos, son la consecuencia de competir en estas pruebas de aliento. Pero dada la extensión de las mismas siempre es posible una recuperación, dado que no sabe si el rival que te aventaja momentáneamente le puede ocurrir lo mismo. Por eso creemos que tu abandono no fué fruto de un decaimiento físico, ni de obstáculos insalvables. Quizá tus dirigentes, familiares, hinchas y conterráneos te tengan un poco "mimoso". Pero para corresponder a ellos debiste luchar en procura de una mejor colocación, porque el abandono significó cortar de raíz las esperanzas de una clasificación brillante para todo el equipo josefino. No tienes más que ver el resultado de la carrera y nos darás la razón. Además, el hecho de cumplir íntegro el recorrido total de la prueba significa un mérito que nadie valora en menor grado que el que tiene. Y también no siempre se puede ganar. Observa tú que de la cantidad de cien corredores que largaron la prueba, solamente uno podía ganar. En todos los órdenes de la vida, para que haya un primero, tendrá que haber segundos, terceros, etc. Tú me dirás que de acuerdo a tus condiciones, debías estar en punta. Pero a veces las cosas no salen como las desea uno. Creemos que no debiste abandonar. Otros con tantos títulos como tú, no han tenido la dicha de poder vestir la celeste, como lo pudiste hacer en pasado reciente, y pese a tus pocos años y a tu actuación relativamente corta. Por lo tanto nos parece que has quedado en deuda con la afición. No te faltará oportunidad para rehacerse, pero será necesario sacar fuerzas de flaqueza, y luchar siempre, porque eso es lo que equiere y exige la ruta, para dejarse dominar.

Y ahora te toca el turno a tí, Juancho Tiscornia. Cuando largaste la prueba, casi nadie te conocía. Decimos casi nadie porque nosotros, sabíamos que eras bueno; no creíamos, diciendo la verdad, que eras tan bueno, como lo demostraste a través de las 12 duras etapas de Tour. Mira que atrás tuyo y no en la clasificación sino por el camino, quedaron figuras encumbradas, de renombre continental, y porque además, te ganó en las últimas instancias un crack, pero crack de verdad. Admiramos tu serenidad ante el rudo vuelco en la penúltima etapa, como así también te admiramos a través de todas las anteriores, de la instancia soberbia, cuando subiendo la cuesta de la muerte en Lavalleja, despegaste a tus compañeros de fuga, para arribar victorioso a la meta, y en etapa a Artigas cuando te desprendiste de quien luego sería tu vencedor. Te admiramos en fin hasta el último metro de la carrera. Te admiramos los que te vimos a través de todo el recorrido de la carrera, y te admiraron también los que a través del relato de la prueba y de la prensa, se maravillaron ante tu hazaña, y te hicieron en el Estadio Centenario un recibimiento apoteósico. Te admiramos los que queremos y luchamos por el ciclismo, y los que formulamos votos, para que en cada vuelta ciclista aparezcan no uno sino varios Tiscornias, para llenar las raleadas filas de cracks que pueden llevar con posibilidades de triunfo la malla celeste, en las instancias internacionales. No achacaremos la culpa de tu derrota a nadie, sino a tu poca experiencia y fogueo. Y tocando este punto, llegamos a donde queríamos llegar. Termi-



NADA  
MAS QUE...

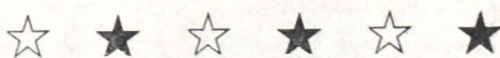


es el nuevo precio de  
**CHICLÉTS ADAMS**, la golosina  
de distinto y perdurable sabor,  
que refresca y perfuma el aliento.  
CINCO CENTESIMOS en todo el país.



*¡Verdaderamente Deliciosos!*

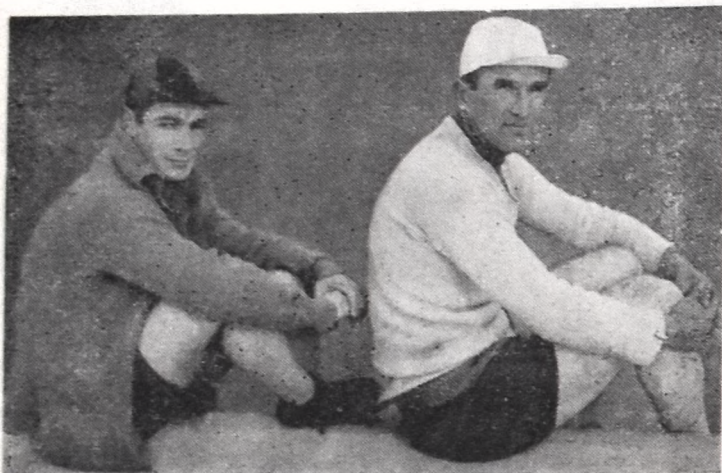
\* Marcas Registradas



nada la carrera, pareció ser este fin la válvula de escape de algo que llevabas adentro. Y aparecieron en la prensa ciertas manifestaciones que no compartimos. No compartimos porque de acuerdo a lo manifestado en ellas, parecería ser que encontraste durante la carrera, ciertas resistencias. Era lógico, porque había demasiado intereses de clubes rivales, en ganarte. Pero te has olvidado que durante la misma hubo algunas personas que te ayudaron no con la publicidad, para hacerte cartel de técnicos, sino con la serenidad que da la experiencia a través de muchísimos años de trajinar por todos los caminos; y de beber en las competencias y al lado de personas que dominan la técnica y los problemas de ciclismo. Lo sabemos de muy buena fuente. Sin embargo preferiste dar a tus declaraciones un tono de reproche —quizá por la amargura de no haber entrado victorioso al Estadio— y te olvidaste de todos aquellos que te aconsejaron bien, y ni siquiera les dirigiste una palabra de agradecimiento. Pero te perdonamos. Eres joven, pibe, no de condiciones y fortaleza, y solamente te falta la experiencia para saber cumplir con todos. Ahora te felicitamos por tu actuación brillante, y hacemos votos para que el futuro te depare todas las glorias a que aspiras, y que pronto te veamos también con la celeste en tu torso de atleta.



# La PAGINA de los RECUERDOS



Copa de las Naciones de 1931 en la Costanera bonaerense. Juan Carlos Caridad (izq.) aparece junto a Italo Gabrielli, a quien vencería a continuación en su serie.

**Y** A está lejano aquel Campeonato Nacional de Velocidad de 1922 en el que por primera vez se alineó Juan Carlos Caridad, un pibe de quince años que no podía adivinar que ese preñado Campeonato iba a ser suyo alguna vez. Desde entonces, de antes tal vez, Caridad vive en el ciclismo y por el ciclismo con la sorprendente sencillez de las vocaciones puras.

## SU CARRERA DEPORTIVA

Nació en el barrio de la Aguada, que nunca quiso abandonar. Barrio de los V. Baveirán, los Núñez, Farinasso...

En el Club Atlético Olimpia, en el Unión Ciclista Uruguaya, y finalmente en el Club Ciclista Nacional, forjó Caridad su carrera deportiva.

Sus entrenamientos de futuro campeón giraban alrededor de Gerardo Núñez, consagrado en 1921 unánimemente el mejor ciclista uruguayo con sus títulos de campeón nacional de velocidad y medio fondo, y que acaba de desaparecer. Tras el ídolo, por la calle Lima salía el lote multicolor, con los hermanos Oscar y José Cerbasi — Raúl vendría después — Alejandro Eav, son, Eduardo Etchegoncelay (el hoy célebre "Lalo" de nuestra música popular); el malogrado Ibsen Lagos; Alfredo Hargain, que correría una Americana de 6 horas con Caridad; Gervasio Núñez, que prolongaría las hazañas de su hermano, y tantos otros.

En numerosas ocasiones, Caridad fue campeón social de las entidades que defendía, tanto en velocidad como en medio fondo, sus especialidades. También se probó en ruta, como por ejemplo en aquel Campeonato Nacional de Resistencia de 1925 — 1926 en el entonces clásico trayecto Maroñas — Mosquitos — Maroñas, conculcado con esta clasificación, para el recuerdo: 1.º Gervasio Núñez; 2.º Gerardo Núñez; 3.º Julio Capdepont; 4.º Sixto Lavín; 5.º Alfredo Hargain; 6.º Juan Carlos Caridad.

El apogeo atlético de J. C. Caridad, se

## JUAN CARLOS CARIDAD

Ayer: Campeón

Hoy, Gran Dirigente

Escribe ALEJANDRO JOSE NACERE  
(STAYER)

situó entre 1927, año en que se clasificara campeón uruguayo de velocidad, y 1933, año en que abrió un paréntesis de años en su actividad de corredor.

Amigo noble y adversario leal, el afecto de todos le encontró un apodo: "Carlitón", acaso para contraste con su talla menuda. También le llamaban "Zampicchiati" por



En brillante estilo Juan Carlos Caridad se adjudica el Campeonato Nacional de Mediofondo de 1927: 50 Km. en la Rambla Wilson.

su sensible parecido con ese conocido crack argentino.

Su popularidad y prestigio de corredor rebasó fronteras, tanto que más de una vez viajó a competir a Buenos Aires, en clásicas de velocidad como la Sáenz Peña o la Ccpa de las Naciones. Viajar a correr al extranjero era entonces muy raro en nuestro ciclismo.

En una Sáenz Peña se impuso el malo, grado Fernando Scaglia, siendo 2.º Pesci; 3.º Caridad y 4.º José Martínez en la final. La enérgica barra del as argentino José Guzzo quería que el uruguayo fuese consagrado segundo. Fracasado el intento, se lo llevaron en andas... En "El Gráfico" se le reprochó haber atacado de muy atrás; de otro modo, habría sido al menos segundo.

En la Copa de las Naciones de 1932 — otro ejemplo al azar — en la Costanera bonaerense, donde triunfara el potente velocista Gilberto Roqueiro delante de Mario Stéfani, que sería después gran rutero, Caridad obtuvo, solo, un hermoso quinto puesto en la final.

Si se recuerda que entonces los argentinos derrotaban siempre ampliamente a los uruguayos en los internacionales ciclistas, se valorarán mejor estas performances individuales de Caridad.

En otra ocasión, Caridad ganó en forma original una prueba de 3 horas a la Americana. Secundado por Francisco Ballo había empatado el primer puesto con el bionomio Maggi - Piñero. El Jurado decidió que en una vuelta al circuito Caridad y Félix Piñero definirían mano a mano la carrera. Más experto, Caridad ganó brillantemente el sprint, y con él, las 3 horas. Tercero quedaron Ibsen Lagos y Juan Peveroni, el notable sprinter que fue el primer uruguayo campeón sudamericano en 1931.

En su mejor época, Caridad enfrentó a los valores como los citados, y otros como Roberto Staricco, fallecido no hace mucho; Germán Alonso, hoy experto constructor de cuadros que entonces era especialista del Km. lanzado y medio fondo, Ignacio Santos, valor completo que ya iniciaba su monumental archivo fotográfico; Sixto Lavín, brillante corredor prematuramente fallecido por una grave dolencia, etc., etc.

En Noviembre de 1936, Caridad contrajo enlace con la que hoy es señora, María Hortensia Rodríguez de Caridad; madre de sus simpáticos pibes y esforzada compañera que tantas veces supo resignarse y colaborar en la intensa dedicación de su esposo al ciclismo.

En marzo de 1937, luego de larga ausencia, volvió a competir Caridad. No era el campeón de antes; apenas "arrimaba" bien. De todos modos, en la histórica inauguración del Velódromo Municipal en junio

(Pasa a pág. 26)



# Tiscornia y Serra posan para CICLISMO



## TISCORNIA Y SERRA POSAN PARA "CICLISMO"

Las presentes fotos nos muestran a Juan B. Tiscornia, junto a nuestro flamante Citroen en el Cerro de las Penas. Luego a Juan P. Serra después de su arribo a Tacuarembó; junto a él el famoso Sandrini, el dirigente de la Federación de San José Sr. Valentín García y nuestro Secretario de Redacción Sr. Luis Alberto Ramón. Luego Juan B. Tiscornia junto a "Ciclismo" en la Ciudad de Salto.

## EL CLUB C. INCLUSA

### Nueva Institución Ciclista

\*

A petitorio de varios vecinos de la populosa barriada de NUEVO PARIS, BELVEDERE, y reunidos en asamblea especial a tal efecto.

Se procedió a la fundación de un club que desarrollará las actividades del ciclismo y que se denominará INCLUSA. El cual militará (en carácter provisorio) en novicios absolutos. Siendo su sede fijada en la calle C. de la Vega 4569.

Recayeron los destinos de esta flamante institución en la siguiente comisión: PRESIDENTE: Américo Carcia; VICE: Genaro Emilio Grassi; SECRETARIO GRAL.: Raúl Savarose; PROSECRETARIO: Emilio Salvador Grassi; TESORERO: Gabriel J. Ferreira; PROTESORERO: Leonel Bacardae; SECRETARIO DE ACTAS: Omar P. Armellino; PRENSA Y PROPAGANDA: Raúl S. Ferreira; DELEGADO GRAL. Juan O. Campi; ASESOR TECNICO: Roberto Silva; CONTADURIA: Pedro He guabure.

Queremos dejar constancia, que estos entusiastas deportistas del pedal se han comprometido a dar lo mejor de sus esfuerzos en pro de la institución.

Siendo ya numerosísimas las solicitudes que diariamente se formulan ante la directiva a efectos de ser ciclista o asociado.

Observarán nuestros admiradores que el presidente que dirigirá los destinos de nuestro Club, es la misma persona que otona diera los primeros pasos de los hoy "GRANDES" NUESTROS RUMBOS y LOS MAGOS, ya de pantalón largo, lo cual es una garantía del creciente interés por el engrandecimiento de nuestro club.

## VIRGINIA



## SUPERIORES



**Metalizados  
Niquelados  
Cromados  
Dorados**

**Plateados  
Cobreados  
Pavonados**

## «METAL - NIQUEL CROMO»

**Soc. Resp. Ltda.**

**Soc. Resp. Ltda.  
URUGUAYANA 3293  
esq. 12 de Diciembre**

**Teléfono: 2 68 71**

**Montevideo**

## Mientras se disputa la vuelta

### MUCHACHOS DIVERTIDOS

Llegaban al hotel de madrugada. Hacían bastante ruido al comentar en voz alta los pormenores de la velada, en la cual según sus narraciones, habían destrozado una cantidad inmensa de corazones, y habían dejado a los muchachos del Interior, sin novias. Una noche fulmos a presenciar de cerca las conquistas de estos tenorios montevideanos a una reunión bailable. En una esquina del salón todos los irresistibles galanes juntos, con largas caras y con más plancha que tintorería. Igualito que en Montevideo, dijimos. Pescarán únicamente que el pescado lo regalen. Si no son como el Soyp, puro mostrador pero nada de mercadería.

### CANSANCIO

En la etapa desde Paysandú a Trinidad, llega a ésta un ciclista bastante "fundido". Lo ayudamos a bajar de su máquina, y al sostenerlo nos mira y nos dice: —¡Qué lejos queda este pueblo!

### ERA LEJOS

Faltaban todavía 20 kms. de la interminable etapa de Durazno a Tacuarembó. Llama el corredor Serra a un miembro del Jurado y al enterarse de la distancia le dice: —No harían el favor de arrimarlo un poco más para acá...

### NO ERAN IGUALES

Al que madruga Dios lo ayuda. Pero los miembros del Jurado, por fuerza mayor no podían madrugar para el almuerzo. Cuando llegaban no había prácticamente nada para comer. En un hotel les sirvieron a las 5 de la tarde una sopa que no era sopa. De noche le dice uno de ellos a otro: "Pedí una sopa a ver si es igual a la del mediodía." Se pide la sopa y ¡qué casualidad! era la misma. Entonces le dice el que la había pedido: "¿No te dije que era la del mediodía?". Y le contesta el otro: "No es la misma, ¿no ves que tiene los fideos más largos?"

### COSAS QUE SE NOS OCURREN

Cuando aprenderán los motociclistas que se dicen acompañantes, que las noches son para descansar ellos y en particular los corredores. Si no, no se vería lo que es dable observar. Con el escape abierto cruzan los pueblos y ciudades del Interior a la hora de la siesta reparadora y luego de la cena, cuando lo correcto sería que si no descansan ellos, dejaran descansar a los demás.

También se nos ocurre que en los hoteles donde duermen corredores, está pasado de moda el tirar los zapatos, hablar en voz alta, hacer ruido, etc.

### ¿CUANTO SE PRECISA?

En un café del Interior se acercan varios componentes de la caravana y uno pide una caña añeja. Le cobran por esa consumición \$ 0.80. Entonces paga la "vuelta" que había solicitado



**Unicamente la Fábrica de Bicycletas más grande del Mundo**

**puede producir esta bicicleta de calidad**

**a un precio de rigurosa competencia**

ROBIN HOOD, aunque figura entre el más sobresaliente renglón mundial de bicicletas, es la bicicleta de calidad de precio más bajo. Sus altas cualidades están garantizadas por el hecho de ser producida por Raleigh Industries Ltd., Nottingham, Inglaterra, la organización más grande y mejor equipada para la fabricación de bicicletas en el mundo.

**LA PRIMERA PARTIDA  
acaba de llegar de  
INGLATERRA  
Venga a verlas**

**ROBIN HOOD**

IMPORTADORES EXCLUSIVOS

**FRANK SURGEY Y Cía. Ltda.**

ESQUINA 1632 • TEL. 8 10 23 • MONTEVIDEO

**EXIJA CAMBIO DE VELOCIDAD "STURMEY ARCHER"**  
CON 3 6 4 MARCHAS - El original y mejor

R.H.E.I

para todos y le dice al dueño: "¿No va, dónde vamos a parar? ¿Quiere decirme cuánta plata se precisa para emborracharse en su boliche?"

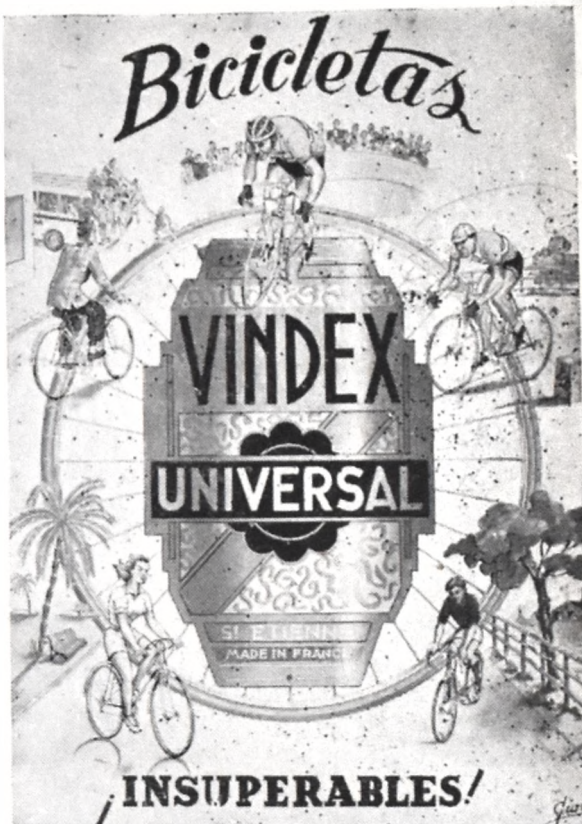
### FAMOSO

Famosa fué la escena que a un conocido deportista que se le había subido el vino a la cabeza en Artigas, le dió por bailar la tarantela en medio de la calzada.

Otra vez en una etapa a Florida, "medio mamao", bailó una raspa. Al otro día se dirigía al punto de partida y le dicen unas chicas: "Mirá el viejito que anoche bailaba la raspa."



## DE LA X VUELTA CICLISTA



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

**Casa UNIVERSAL**

Avda. URUGUAY 1187-91

TELEFONO 8.47.68

**OPTICA**

**Jena**

AGRACIADA 3889

Tlf. 22.43.77



**FOTOGRAFIA — HIGIENE**

**PERFUMERIA**

### En el famoso Cerro

Con nuestro poderoso Citroen 23 (famante en hoja), para nosotros el famoso Cerro de Las Penas pasó desapercibido, fuimos los primeros en subirlo, allá en la cumbre el único que nos ganó de mano fué Luis Modesto Soler con su moto, pese a corcobear un poco, subió. Aquí lo tenemos a él y su acompañante con nuestros muchachos y algún colado.

### LA GENERAL ELECTRIC

Ya subió la camioneta de la "heladera" de la General Electric, falta la de la "radio" y la otra, tres camionetas llevó a la Vuelta esta prestigiosa firma.

¡Si habrá sudado la de la heladera que le levantaron el espolón!... Claro está que éste tenía que ser la primera en subir, porque estas frigidaires de la General Electric, le enfrían hasta los motores de auto.

### AUTORIDADES EN PAYSANDU

Posan para CICLISMO en la ciudad de Paysandú, el Sr. Jefe de Policía de este Departamento Don Luis M. Planell, el presidente del Club Ciclista Policial Sr. Horacio Cabral Gurmén, Subjefe de Policía Sr. Mario Rodríguez, Jefe de Policía de Río Negro Sr. Alfredo Laens y el Secretario del Club Policial Sd. Enrique Pose González

### DEL OTRO LADO DE LA FRONTERA

Pese a la tormenta aquí tenemos una foto en tierra brasileña, y de lo más interesante que se diga. Una vieja carreta gaucha con tres yuntas de bueyes.

El de camisa blanca junto a la carreta es el famoso Sandrini; nótese el hombre del burrito es otro uruguayo compañero de Sandrini. La calle es una amplia avenida pavimentada con adoquines de cuña.





# Casa OLIMPIA

## BICICLETAS

Repuestos - Créditos  
Venta - Reparaciones  
Micro - Motores

Hudson 5637 esquina  
Garzón  
Teléfono: 22 03 75

de 1938, se dió el gusto de desfilar con el equipo del C. C. Nacional de mallá y con casco.

Si no nos equivocamos, sus últimas actuaciones fueron la prueba de veteranos organizada por el Belvedere en la Rambla Wilson con los Cerbasí Carrasco -- que ganó -- y otros en mayo de 1944, y una prueba de 1 hora a la Americana en el Parque Rodó, el 14 de octubre de 1945, donde enfrentando jóvenes valores hizo binomio con Arturo Romefo.

### SU ACTIVIDAD DIRIGENTE

Pero su contribución de más jerarquía en pro del pedal uruguayo, la cumplió y cumple Caridad como dirigente.

Lanzó de ser delegado de club y ejercer diversos cargos en la organización de toda clase de pruebas locales. En 1943 fue nombrado Pro-Secretario de la F. C. U. Luego, y por períodos extensos y difíciles, fue Secretario de la misma, cargo difícil y pesado donde brillaron con luz propia su incansable laboriosidad y su profundo conocimiento del ambiente ciclista local.

En los últimos años, aparte del hecho de haber sido delegado de nuestro ciclismo en torneos en Argentina y Chile, cabe destacar que Caridad es prácticamente el inamovible Comisario General de las grandes pruebas del ciclismo uruguayo, pista o ruta, de la Vuelta del Uruguay para abajo.

Como autoridad máxima de nuestras mayores competencias, Caridad triunfó de con enorme responsabilidad administrando orden y justicia en el mayor grado posible. Es difícil ser amable y cordial sin perder por eso autoridad, ser enérgico y decidido sin caer en inútiles alardes, ser riguroso sin ser injusto. Con treinta años de ciclismo sobre sus hombros, Caridad ha hecho luminosa realidad esos ideales.

Gran amigo de viejos cracks argentinos como Rodríguez, José Gense y muchos como Cosme y Remigio Saavedra, Fran-

cos, Caridad, es un pionero del acercamiento ciclistico uruguayo-argentino, y su firme prestigio en la otra banda han hecho que desde años represente en Montevideo al poderoso Club Ciclista Nacional de Buenos Aires.

En Marzo de 1945, durante un Rioplatense en Buenos Aires, el citado club porteño le obsequió en acto especial su insignia social en oro, reconociendo en justo homenaje sus valiosos servicios.

El ciclismo ha pagado a Caridad, sus años conservándolo admirablemente juvenil, pues es el mismo de hace treinta años, con su mirada entre pícarosca y burlesca, su palabra rápida y nerviosa, su brazo pronto al gesto exacto o noble.

Concentrado en su llamado amor al ciclismo y su afección devoción al C. C. Na-

cional, siempre fué Caridad un dirigente sobrio y tenaz, eludiendo las fotos, los banquetes, no luchan por "viajes gratis", ni presentando renunciaciones para que luego una comisión le implore retiradas.

Hacía años que queríamos escribirle esta nota a Caridad. Sumamente reacio al elogio, acaso estas líneas molesten su modestia.

Aunque así sea, "CICLISMO", quiso publicar su semblanza como simple homenaje a la verdad. Y quede nuestra íntima convicción personal que Caridad es uno de los poquísimos habilitados para ser en un futuro cercano o lejano uno de los mejores Presidentes del ya rico historial de la Federación Ciclista Uruguaya.

Sería un digno broche de oro a una extensa, ejemplar e intachable trayectoria deportiva.



Campeonato Uruguayo de Velocidad de 1929: los cuatro finalistas. De izq. a der.: Ignacio Santos (3.º); J. C. Caridad (2.º); Roberto Staricco (1.º) y Faustino Rodríguez (4.º).

## PEDALIN



## Por Cal



# La Malta Montevideana en la X Vuelta ciclista

☆  
**La afición debe conocer  
el beneficio que presta a  
los ciclistas**

☆  
**Por mediación de "Ci-  
clismo" llegó la Malta a  
las unidades militares**

☆  
Entre las tantas cosas que no conoce la afición de la Vuelta Ciclista del Uruguay, una de ellas es el lugar, que ocupa el camión de la Malta Montevideana y al decir de la afición, nos referimos a la de nuestra Capital.

La clásica camioneta que ya es conocida en todo el interior de la República y que lleva como escudo en el techo de su cabina, una enorme botella de Malta, entra en todas las llegadas a los pueblos y ciudades a contados minutos que hagan su arribo los punteros de la competencia; también es muy clásica su estridente bocina y los que seguimos en la caravana a su alegre entrada, sabemos que ya los primeros ciclistas están a contados minutos de entrar a la planta urbana de la ciudad.

Es así que la llegada de la Malta, es un toque de atención entre los acompañantes y un nerviosismo entre las muchedumbres que esperan impacientes a los ciclistas.

El chauffeur de la camioneta busca de inmediato un lugar estratégico entre los 40 a 80 metros de la sentencia. Muchas veces, sus empleados en discusiones con la policía, reclaman sus justos derechos, ya que a ellos acuden todos los ciclistas en procura de la botella de Malta, que repondrá sus fuerzas completamente agotadas o apagará su sed que es insupportable. En la camioneta es un continuo tac... tac de destapar las botellas, mientras otros empleados salen entre el conglomerado del público en busca de los ciclistas, motociclistas, etc., para entregarle su Malta.

Luego de los ciclistas, todos los componentes de la caravana toman Malta, también los niños, las mujeres y todos en general. La segunda foto que ilustra esta nota es tomada frente a la Jefatura de Florida a 60 metros de la llegada, allí pudimos contemplar en la segunda etapa el valor de una propaganda que se realiza con seriedad, respaldada al prestigio de una firma como las Fábricas Nacionales de Cerveza S. A.

Allí los empleados no se dieron un segundo de descanso, mientras uno atendía las mujeres y niños que permanecían en la vereda, se levantaban cien manos de continuo sobre la calle, en procura de una botella de Malta.

La foto primera nos muestra la camioneta de la Malta Montevideana con sus empleados después de Paso de los Toros, que gracias a ellos y a la de "General Electric", pudimos llegar a Tacuarembó antes de la carrera por habernos quedado sin nafta en nuestro camión.

Muy camaradas nos hicimos desde allí con los muchachos de la Fábrica de Cerveza, y tanto es así que en Paysandú, después de una amable charla, les sugerimos porque no iban después de la carrera al Cuartel, que allí estaban los pobres, que allí sí que la Malta era necesaria, que a veces no había donde tomar agua.

Espontáneamente nos prometieron ir al día siguiente. Estábamos en Flores y cuando ya se disgregaba la gente, llegaron ellos hasta nuestro camión, para recordarnos que dentro de un rato llegarían al Cuartel.

Lástima que fué en la última etapa, ya quedaban muy pocos en el Cuartel, sólo





# Este dará muchas vueltas . . .



## CITROËN T 23

**Paraguay 1579**

**Teléf. 9-2689 9-3876**

**BERRO Y CIA. LTDA.**

**Importadores exclusivos**

### CICLISMO EN ROCHA

De acuerdo con el Plan Oficial de Carreras para la actual temporada, el Unión Ciclista Rochaense organizó el 5 de abril la prueba solicitada para esa fecha denominada Doble La Paloma, sobre un recorrido total de 60 Kms. para Tercera y Novicios.

La competencia había despertado gran interés de acuerdo con la pintoresca ruta a recorrerse y la cantidad de calificados ciclistas que tomaban parte en dicha prueba, pero más interesante y emotiva se tornaba durante su desarrollo merced a las interesantes alternativas que se venían registrando minuto a minuto. Frente a la Sede Social de Unión Ciclista, punto terminal de la competencia, se había congregado gran cantidad de adictos al ciclismo, quienes vivieron momentos de verdadera emoción al aproximarse los ciclistas al punto terminal de la jornada que luego de un espectacular empuje quedó definida de la siguiente manera:

#### TERCERA CATEGORIA

- 1.º Carlos Fernández, del C. C. Renovación
- 2.º Julio A. Pereyra, del Unión Ciclista
- 3.º Omar Sosa, del Unión Ciclista

#### CATEGORIA NOVICIOS

- 1.º Rubén Mora, del C. C. Renovación
- 2.º Otto Pérez, del C. C. Peñarol
- 3.º Francisco Feijó, del Unión Ciclista

Para el mes de Mayo está fijada la realización de la competencia ciclista denominada "Vuelta del Este", organizada por el Club Ciclista Intrépido.

José Burnia, Corresponsal.

### "CICLISMO" Y GASPERINI

La página suelta que apareció en nuestra Revista en el último número, con el mapa de la Vuelta, las etapas y la página al dorso para llenar los 5 primeros puestos de cada etapa, fué una gentileza de la casa Importadora "Luis Gasperini".

Luego se imprimieron 10.000 ídem, en colores que desde nuestro camión repartimos en Villas, Pueblos y Ciudades. Cuando nuestros parlantes anunciaban: "Retire aquí la hoja de la ruta", nuestro camión era invadido por niños, mujeres y hombres de todas las edades. A los cinco o diez minutos había que cortar el interesante regalo.

Nos complace destacar esta nota por lo efectivo de la propaganda realizada, que se hubiera duplicado al contar con más impreso, pese a ello, nos satisface el éxito nuestro y de la casa importadora "Luis Gasperini".

### Carreras en Canelones

#### LA VUELTA DE CANELONES

La Federación Ciclista de Canelones, sigue activando los preparativos para "La Vuelta de Canelones" que se iniciará por primera vez en el presente año. Esta se realizará en 4 etapas visitando la competencia todos los pueblos y villas que tiene el departamento.

Demás estar en decir que se disputarán en ella valiosos premios.

### La Malta Montevide.

están los que se le agotan los repuestos, el dinero y las fuerzas.

Al anunciar que estaba la Malta Montevideana fueron recibidos sus empleados con aplausos, tomamos allí la foto tercera de esta nota con la esperanza que en el futuro la citada fábrica no nos defraudará en esta iniciativa de CICLISMO, pues con ello vendrá a aliviar en mucho con su producto a los ciclistas que en la mayoría nadie los nombra, pero todos los días salen y llegan a veces rezagados y a veces a rueda de los cracks.

La última foto de este film nos deja ver parte de la tropa del Cuartel "Venancio Flores", en el momento de ser obsequiados con Malta Montevideana por los atentos empleados de esa fábrica.

Esta nota, el lector no podrá tomarla como propaganda, su redacción bien lo explica; con ello queremos obtener dos cosas: que los dirigentes de estas competencias deben de tener reservado con las autoridades policiales de cada ciudad el lugar para la camioneta de la Malta a 50 metros de la llegada, ya que ella contribuye gratuitamente en pro de los deportistas, fortaleciendo con ello sus energías tan gastadas al fin de cada etapa, con un fortificante por demás reconocido por la ciencia médica. Y segundo, que mejorando la alimentación del grueso de los ciclistas que llegan a los cuarteles, que también llegue la Malta Montevideana.

Y un muchas gracias de nuestra parte a los 3 empleados de la camioneta en la X Vuelta, Lapenna, Probo y al otro al cual pedimos disculpas por no recordar su nombre.





Carlos Poumé \*

# Ciclismo en el INTERIOR

## SALTO

Corresponsal: Henry Ferradini Rosi.

### EL CAMPEONATO DEL LITORAL

En el último acuerdo de la Federación Salteña se resolvió integrar el plantel que representará a Salto en el segundo certamen del Litoral.

Las designaciones recayeron en los siguientes ciclistas: Héctor Anchorena, Nicolás Rizzo, Alfredo Valverde, Héctor Rivero, Ovidio Sosa, Carlos M. Britos, Helios Leglise, Enrique Pinasco, Felipe Carralbo, Rudecindo Incio, Carlos Rebollo, José Ceballos y Juan J. Pintos.

### NICOLAS RIZZO FUE EL BRILLANTE VENCEDOR DEL GRAN PREMIO "CIUDAD DE SALTO"

En extraordinaria acción Rizzo ganó las cuatro etapas

Ante la expectativa general se disputó el gran premio ciclista "Ciudad de Salto" bajo la organización del Club C. Fénix competencia que alcanzó brillante éxito obteniendo de tal manera la entidad organizadora nuevo y significativo triunfo.

El vencedor de la prueba fué el defensor del Ferro-Carril local Nicolás Rizzo.

Rizzo, en la tarde del sábado 11 ganó la etapa entre nuestra ciudad y Constitución y la segunda de Constitución a Salto. La tercera y cuarta etapa entre el tramo Salto - Itapebí e Itapebí. Salto también le correspondieron a Nicolás Rizzo.

Merece también comentario especial el sanducero el Sanducero Bolfarini que luchó arduamente tratando de descontar la ventaja que llevaba Rizzo.

La segunda colocación en la clasificación general le correspondió a H. Bolfarini que arribó a dos minutos del ganador. M. Argaleri, el popular "Pepe" como lo conocen los adictos al pedal en esta parte del litoral, fué otro de los que se destacó y ocupó el tercer lugar lo que dice en forma elocuente de la saliente actuación cumplida.

Hay que mencionar también al salteño Valverde defensor del Veloz que aún algo retrasado con respecto a José Margalleff logró el cuarto puesto y fué además un tesonero perseguidor dando brillo a la prueba.

Los sanduceros Pukariov y Verocay cumplieron buena actuación dando prestigio a la prueba.

Otro de los animadores fué Adolfo Rivero de la Institución Organizadora que hizo su rentrée después de una larga re-

lache.

La clasificación hasta el décimo lugar de este gran premio fué la siguiente:

1.º Nicolás Rizzo (Ferro-Carril) 6 h. 19 m. 36 s.; 2.º Héctor Bolfarini (Audax de Paysandú) 6 h. 21 m. 51 s.; 3.º José Margalleff (Aguila de Paysandú) 6 h. 23 m. 14 s.; 4.º Alfredo Valverde (Veloz) 6 h. 28 m. 3 s.; 5.º José Verocay (Veloz Sanducero) 6 h. 29 m. 36 s.; 6.º José D. Ceballos (Unión) 6 h. 30 m. 3 s.; 7.º Federico Pukariov (Veloz Sanducero) 6 h. 31 m. 3 s.; 8.º Ovidio Sosa (Veloz) 6 h. 31 m. 54 s.; 9.º Adolfo Rivero (Fénix) 6 h. 33 m. 15 s.; 10.º Rudecindo Incio (Veloz) 6 h. 33 m. 16 s.

### EL CLUB C. VELOZ ES EL CAMPEON

#### EQUIPOS

#### SALTEÑO DE PERSECUCION POR

El domingo 29 se realizó el campeonato de persecución organizado por la Federación Salteña.

En este certamen estuvieron presentes solamente ciclistas del decano del ciclismo Salteño nos referimos al club Veloz. Los dos equipos del club Veloz ofrecieron lo mejor de sus virtudes.

Triunfó después de interesante lucha el equipo formado por Héctor Rivero, Alfredo Pinasco y Ovidio Sosa.

Segundo se clasificaron los ciclistas Rudecindo Incio, Nereo Ferreira y C. Reinoso.

En consecuencia los ciclistas Rivero, Pinasco y Sosa son los nuevos campeones salteños en persecución por equipos.

### FEDERACION C. SALTERA

Quedan para finalizar la temporada salteña, las siguientes competencias:

ABRIL 11 y 12: Club Fénix, 2 Etapas, Fondo 150 km.

ABRIL 26: Club Veloz, Doble Belén, Fondo 150 km.

MAYO 3: Federación, Campeonato de Fondo. 150 km.

MAYO 17: Federación, Campeonato Contra Reloj, 1 km.

MAYO 24: Club Fénix, Circuito, Medio Fondo 70 km.

MAYO 30 y 31: Club Colombes, Doble Beña Unión, 2 etapas, 284 km.

JUNIO 21: Federación, Campeonato de Velocidad, 1 km.

JUNIO 28: Veloz, Circuito, Medio Fondo 70 km.



El domingo 19 de Abril se realizó en las playas de Corralito, un paseo campestre en la que participaron amigos e hinchas del brillante ruterio de nuestro ciclismo. Juan J. Pintos, oportunidad que se aprovechó para entregar al destacado deportista un álbum, como testimonio de admiración por su extraordinaria campaña cumplida en las pistas y carreteras.

### PINTOS, CAMPEON DE PERSECUCION INDIVIDUAL

Una de las competencias más interesantes dentro de la actividad del ciclismo es sin duda la prueba de persecución individual.

El domingo 22 se cumplió la primera de las citadas, estando presente todos los clubes de la Federación Salteña.

El escenario de esta prueba fué el circuito de la avenida Julio Delgado.

El resultado de esta competencia fué el siguiente:

1.º Juan J. Pintos (Unión Ciclista); 2.º N. Rizzo (Ferro-Carril); 3.º Pinasco (Veloz); 4.º Valverde (Veloz).

### NUEVO COMANDO TIENE EL CLUB CICLISTA RODO

Ha quedado constituida la nueva directiva del C. C. Rodó de la siguiente manera:

PRESIDENTE: Héctor Dutra; VICE-PRESIDENTE: Juan F. Piriz; SECRETARIO: Guillermo Machense; VOCALES: Alejandro Machense, Alcides Piriz, Julio Rivero, Bartolo Bottaro, Henry López.

Delegado ante la Federación Salteña ha sido designado el Señor Héctor Bottaro.



## Paso de los Toros

### AUTORIDADES DEL C. C. AGUILA DE PASO DE LOS TOROS

En reciente acto electoral se han elegido autoridades para la meritoria entidad de Paso de los Toros.

Presidente, Francisco Denis Ferraz; Vicepresidente, Juar Ramón Sosa; Secretario, Norberto Bernachio; Prosecretario, Oscar Filippini; Tesorero, José E. Dominquez; Protesorero, Antonio Oyarzábal; Vocales: Benigno Piñeiro, Hugo Moreira, Astolfo Dellapiazza.

Cómisin Fiscal: Sres.: Asdrúbal Arias Alonso, Fabián Blanco y Mario Nogueira.

## SALTO

Escribe: Henry Ferradini Rossi.

### PINTOS GANO LA DOBLE "BELEN"

Una de las principales competencias de la temporada se cumplió el domingo 5 organizada por la sub-comisión de Salto Uruguay con motivo de celebrar el 48.º aniversario.

Nos referimos a la doble "BELEN" con un recorrido de 150 km.

En la primera etapa no hubo alternativas de interés. Se registraron algunos intentos de fuga por parte de Racue, Fernández y Juan J. Pintos, pero fueron bien controlados por el resto de los competidores.

El embalaje en Belén tuvo el siguiente resultado:

1.º Nicolás Riso (Ferro-Carril); 2.º Juan P. Pintos (Unión); 3.º Helios Leglise (Fénix).

En horas de la tarde se disputó la etapa BELEN - SALTO. A poco de iniciarse la etapa se registró una fuga por parte del joven valor de la entidad organizado, ra. nos referimos a Ladio L. Fernández, que sacó amplias ventajas sobre el resto del pelotón.

Pasado el Salto Grande Juan J. Pintos bajó el promedio de marcha, pero pudo mantener ventajas hasta Salto donde se impuso por una diferencia horaria de 3 minutos 10 segundos.

La clasificación General fue la siguiente

1.º Juan J. Pintos (Unión); 2.º Helios Leglise (Fénix); 3.º Alfredo Valverde (Velez); 4.º Nicolás Riso (Ferro Carril); 5.º Rudecindo Inio (Velez); 6.º Ovidio Sosa (Velez); 7.º Felipe Carballo (Fénix); 8.º Héctor Anchorena (Fénix); 9.º Jorge Racue (Fénix); 10.º Omar Da Cunda (Rodó); 11.º Carlos Gallo (Unión); 12.º Omar Grilli (Fénix); 13.º Ladio L. Fernández (Salto Uruguay).

## Dante Sudatti ganó la Doble Sarandí Grande

La Doble Sarandí grande organizada por el Club Peñarol el domingo 19 de abril, tuvo las siguientes alternativas: la 1.ª etapa a Sarandí Grande fue vencido el maragato Oscar Perdomo. La 2.ª etapa contra reloj, Sarandí Grande - Florida, fue ganada por Alberto Fernández del Pérez Castella en 1h.49'53" 3/5.

Después de la 2.ª etapa Florida Monte video la clasificación general fue la siguiente:

1.º Dante Sudatti (Peñarol), 9 h.41'.  
2.º Oscar Perdomo (Juventud de San José), en 9h.42'25".



### ARELLANO

El destacado ciclista del Fénix, que vencerá en la gran carrera del Club C. Amé. rica.

## L. Arellano ganó la del C. C. América

La interesante prueba del Club C. Amé. rica sobre 135 kilómetros, tuvo un destacado vencedor en el brillante corredor Luis Arellano.

El defensor del Fénix obtuvo esta prueba donde intervinieron destacados corredores de nuestro medio.

Resultado final. — 1.º Luis Arellano (Fénix) en 3h.00'25"; 2.º Arcángel Rodríguez (Juventud de San José); 3.º Anibal Dorta (Audax); 4.º Alberto Velázquez (Nacional de F.); 5.º Mario Figueredo (Velez); 6.º Juan C. Pérez (Policial).

## La prueba del Rex

### ZARZABAL RESULTO VENCEDOR

El competidor José Zarzabal se adjudicó la prueba organizada por el Club Ciclista Rex, reservada para novicios absolutos.

RESULTADO FINAL. — 1.º José Zarzabal (Gral. Hornos); 2.º Oscar Erenoff (América); 3.º Lirio Morales (Alas Blancas); 4.º Avelino Pérez (Alas Blancas); 5.º Elpinto Lancaster (América) y 6.º Hugo Ricardo (Los Magos).

## De León en el Novaro

En el Circuito Novaro se cumplió el domingo 3 una prueba de novicios, que se definió a favor de Freddy de León (Nimes), en una performance lucida.

FINAL (8 vueltas). — 1.º (Freddy De León, 29' (Nimes); 2.º Alfredo Villar del Atlántico, 3.º Alfredo González (Peñarol) y 4.º Nelson Sayanes (Millán).

3.º Alberto Fernández (Pérez Castella), en 9h.42'44".

4.º Sixto García (Minas), 9 h.45'50".

5.º Mario Debenedetti (Peñarol), en 9h.46'20".

6.º Virgilio Pereyra (Municipal), en 9h.47'15" 4/5.

7.º Alberto Velázquez (Nacional), 9h. 49'16" 2/5.

8.º Américo Benítez (Colón F. C.) 9 h. 49'45" 4/5.

9.º Roberto Bihere (Unión Ciclista), en 9h.49'58" 1/5.

10.º Arcángel Rodríguez (Juventud de S. José); 9h.50'56" 4/5.

## Ciclismo Internacional

### BARTALI GANO LA VUELTA DE EMILIA

Gino Bartali ganó la Vuelta de Emilia; recorrió los 240 kilómetros del itinerario en seis horas 53 minutos, o sea a un promedio de 35.400 kms. por hora. El veterano campeón italiano se impuso sobre As. trua, a quien derrotó en el sprint; a Sartini, que se clasificó con igual tiempo; a Zampieri, que invirtió 4'10" más; a Martini, etc.

### A. CANAVESE, EL CRITERIUM

En Francia, Antonín Canavese ganó el Criterium de la Polimultiplicidad, disputado en el circuito de Canteloup. Se disputa esta prueba en quince vueltas, siendo cada vez la escalada con una multiplicación de mayor porcentaje. El ganador se impuso en la décimotercera subida. Recorrió los 154 kms. en 4h.26m.52s. Se clasificó segundo Bertrand, a 1m.50s., delante de Van Gebetchen (belga), Geminiani, Lepage, Robic, Mirando y Dotto (todos ellos franceses), que marcaron igual tiempo.

### L. TEISSAIRE, NANTES-LA BAULE

Otra prueba importante disputada el 1.º de Mayo fue la carrera Nantes-La Baule (262 Kms.), en la que participó un notable lote de ases. La victoria correspondió a Lucien Teissaire, quien se consoló así de su mala suerte en la Vuelta a Marruecos, que concluyó pocos días antes con el triunfo de su co-equipier Couveur (belga). Invirtió 6 h. 35m. 45s. Entró segundo Gaudin, con 6h.42m.10s. Siguió a éste Deleda, Audaire, Chupin, Jean Bobet, etc. Coppi, Van Stenberg, Koblet y Robic tuvieron una clasificación mediocre.

### S. OCKERS, EN BELGICA

En Bélgica se disputaron dos pruebas muy importantes: La Flecha Valona y la carrera Lieja-Bastogne-Lieja. En ambas se reservaron los belgas la parte del león, sin dejar a los participantes extranjeros sino muy pocos primeros lugares. La Flecha Valona (Charleroi-Lieja, 220 Kms.), fue ganada por Stan Ockers, en 6h.24m.25s. delante del suizo Kubler, que entró algo menos de un minuto después y del italiano Petrucci.

De Hertog fue el héroe de la prueba Lieja-Bastogne-Lieja (236 Kms.). Llegó primero al vértice de Osthel, principal dificultad del recorrido y continuó así hasta el final. Invirtió 6h.53m.51s. Segundo se clasificó el francés Diot.

## LOS CICLISTAS DEL INTERIOR

Los pueblos deben cuidar sus ídolos

SAN JOSE, MINAS, RIO NEGRO, SALTO, Etc.

En el próximo número lea Vd.: "Los Ciclistas del Interior", es una nota de "El Duende de la Embajada", en la que con toda justicia y sano criterio, defiende a los ciclistas del Interior y cómo sus pueblos deben cuidar a sus ídolos.

## En el Paraguay

Por invitación de la Federación Ciclista Paraguaya, fueron designados por nuestra Federación el flamante Campeón Nacional de Resistencia Alberto Velázquez del Club Nacional de Fútbol y Américo Benítez, del Club Fútbol Club. Acompaña a estos ciclistas el destacado deportista Hugo Oddone. A todos, feliz viaje y triunfal regreso.